



**BAYERISCHER**  
STAATSPREIS FÜR  
NACHWUCHSDESIGNER

# **BAYERISCHER STAATSPREIS FÜR NACHWUCHS- DESIGNER 2014**





**BAYERISCHER**  
STAATSPREIS FÜR  
NACHWUCHSDSIGNER



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>VORWORT</b> INTRODUCTION	4	Kommunikationsdesign Communication design	46
		Das Schattenbuch – DER SILBERFISCH	
<b>DIE JURY 2014</b> THE JURY 2014	6	Read/ability – TYPOGRAFIE UND LESBARKEIT	48
<b>PREISTRÄGER</b> WINNERS	8	Modedesign Fashion design	50
Industriedesign Industrial design	10	surFACE	
Mima – MINIMALINVASIVER BEOBACHTUNGS- ASSISTENT FÜR IMKER		Textildesign Textile design	52
TIO Diving System	14	Fluvius – STRUKTUREN AUS FASERVERNETZTEN VLIESTOFFEN	
Kommunikationsdesign Communication design	18	Gestaltendes Handwerk Applied crafts	54
Späher – NEUE PERSPEKTIVEN DER VISUELLEN WAHRNEHMUNG		Tablett	
Interior Design Interior design	22	<b>TEILNEHMER</b> PARTICIPANTS	56
Beyond – WOHNWAGENKONZEPT		Industriedesign Industrial design	58
Modedesign Fashion design	26	On Air – PNEUMATISCHER STRICK	
Conquest of nature		Kommunikationsdesign Communication design	59
Textildesign Textile design	30	IN YOUR FACE – MISANTHROPISCHE ERKENNTNISSE AM MONTAGMORGEN	
Reduce Material Waste – TEXTILE ENTWÜRFE AUS FEINSTRUMPFHOSEN		Prozessgenerierte Formen in der Natur und im Design	60
Gestaltendes Handwerk Applied crafts	34	ILYR – EIN PROJEKT, DAS BILD- UND TEXTSCHAFFENDE ZUSAMMENFÜHRT	61
Eine Zeitlang – DIE ZEIT AUF MEINER SEITE		Die Atombombe im Wunderkerzenkostüm – EIN ESSAY ÜBER WILLENSFREIHEIT UND MANIPULATION	62
A Strange Symphony	38	Das Menschliche Gehirn	63
<b>ANERKENNUNGEN</b> RECOGNITION AWARDS	42	Interior Design Interior design	64
Industriedesign Industrial design	44	Extended Light – VERSTELLBARE WANDLEUCHTE	
MIRO-Lab. Nutzerorientierte Konzeption – GESTALTUNG UND VALIDIERUNG DES CHIRURGIESYSTEMS MIROSURGE			

# INDEX

Connect & Share – MAINZEUG KREATIV	65	Klappstuhl	81
ballroom – AUSSTELLUNG ZUM GESELLSCHAFTSTANZ	66	Hautnah – WECHSELWIRKUNG ZWISCHEN SCHMUCK UND HAUT	82
BLOW – DIE AUFBLASBARE LEUCHTE	67	<b>ÜBERSICHT DER TEILNEHMER</b> PARTICIPANTS	84
Fine Concrete – EXPERIMENTELLES GESTALTEN MIT FEINBETON – DER INDIVIDUELLE HEIZKÖRPER	68	<b>AUSSCHREIBUNG</b> CALL FOR ENTRIES	86
Mini_Modul_Haus	69	<b>IMPRESSUM</b> CREDITS	94
Modedesign Fashion design The man in me	70		
so war es. auch	71		
2D/3D and the Space between – NEW SURFACES FOR HUMAN BODIES	72		
She draws a landscape on my grown-up chest	73		
Animal Requiem	74		
Textildesign Textile design Winter – TEXTILE ENTWÜRFE FÜR DEN INNENRAUM	75		
Claytex – HÄUTE AUS TON	76		
Das Ziel steht im Weg	77		
eyear – LISTEN WITH YOUR EYES	78		
Gestaltendes Handwerk Applied crafts Bordering a Place – MAGNIFYING UNION	79		
Handwerk im Design – KONZEPTION EINES TISCHES	80		



## VORWORT

Gutes Design ist das Markenzeichen jedes Anbieters. Es bedeutet aufgrund der Masse an gleichartigen Produkten weit mehr als nur gute Produktgestaltung. Design ist ein besonders geeignetes Mittel um sich im Wettbewerb hervorzuheben. Produkte nachhaltig und ressourceneffizient zu produzieren und dem Kunden gleichzeitig ein spezielles Lebensgefühl vermitteln, auch das macht Design möglich. Die Designwirtschaft ist somit eine wichtige Basis für die Innovationsfähigkeit und Stärke der bayerischen Wirtschaft. Konsequente Design- und Markenstrategie ist Erfolgsfaktor, Wettbewerbsvorteil und Alleinstellungsmerkmal für alle Branchen.

Der Bayerische Staatspreis für Nachwuchsdesigner soll nicht nur Werbung für die Designwirtschaft machen, sondern auch jungen Talenten die Möglichkeit bieten, ihre kreativen Arbeiten einem großen Publikum zu präsentieren und damit berufliche Starthilfe leisten. Die Teilnehmer stehen in unserem Wettbewerb in einem bundesweiten Vergleich und können sich so potentiellen Auftraggebern empfehlen. Nicht zuletzt wird die Designkompetenz bayerischer mittelständischer Unternehmen gefördert.

2014 wird der Staatspreis für Nachwuchsdesigner zum sechzehnten Mal verliehen und ist damit ein unverzichtbarer Bestandteil in unserem anwendungsbezogenen Förderkonzept geworden. Am Wettbewerb 2014 haben insgesamt 308 Nachwuchsdesigner teilgenommen und mit ihrer Kreativität eine enorme Vielfalt im Designbereich bewiesen. Es wurden im Bereich Industriedesign 42 Arbeiten, im Kommunikationsdesign 102 Arbeiten, im Interior Design 27 Arbeiten, im Modedesign 52, im Textildesign 32 und im gestaltenden Handwerk 53 Arbeiten eingereicht.

Eine hochkarätige Jury aus Vertretern der Designszene hat nach einer Vorauswahl insgesamt acht Staatspreise vergeben und für weitere sechs Arbeiten Anerkennungen ausgesprochen. Die Auswahlkriterien zeigen, dass neben einer hohen Gestaltungsqualität und Innovationsfähigkeit immer mehr auch gesellschaftliche wie ökologische Fragestellungen sowie ethische Grundwerte im Design Berücksichtigung finden müssen.

Ich danke allen Teilnehmern für ihr Interesse an diesem Wettbewerb und für ihr Engagement bei der Bewerbung um den Staatspreis 2014. Den Preis- und Anerkennungsträgern gratuliere ich ganz herzlich zu diesem großartigen Ergebnis und wünsche allen Teilnehmern weiterhin viel Kreativität und Erfolg.

Mein besonderer Dank gilt den Mitgliedern der Jury für Ihre engagierte und professionelle Arbeit sowie den Organisatoren für die Betreuung des Wettbewerbs und die Vorbereitung der Preisverleihung und der Ausstellung.

*Ilse Birger*

## INTRODUCTION

Good design is the trademark for any vendor. Owing to the sheer mass of similar products, it means more than just good product design. Design is a particularly appropriate way of distinguishing a product from the competition. Producing products sustainably and saving resources while, at the same time, communicating a certain lifestyle to the customers; design makes all of that possible. The design industry is thus an important foundation for the capacity for innovation and strength in the Bavarian economy. A consistent design and marketing strategy is a factor for success, a competitive advantage and a unique selling point for all sectors.

The Bavarian State Prize for Young Designers is not only intended to advertise the design industry, but to provide talented young people with a way of presenting their creative work to a wide public and, in that way, boost the start of their careers. Our competition puts a nationwide focus on the participants, thus making it possible for them to present themselves to potential clients. Moreover, it not least promotes design expertise for small and medium-sized Bavarian companies.

In 2014, the State Prize for Young Designers is awarded for the sixteenth time and has thus become an indispensable part of our application-oriented support concept. In 2014, 308 young designers have taken part in the competition and their creativity is evidence for the great diversity in the field of design. In the area of Industrial Design, 42 works were submitted, 102 in Communication Design, 27 in Interior Design, 52 in Fashion Design, 32 in Textile Design and 53 in Applied Crafts.

After screening the entries, a top-class jury made up of representatives of the design scene has awarded a total of eight State Prizes and granted Recognition Awards to six further pieces of work. As the selection criteria demonstrate, social and ecological questions, as well as ethical principles increasingly have to be just as carefully considered as the high quality of design and the capacity for innovation.

I would like to thank all of the participants for their interest in this competition and their commitment in entering the competition for the 2014 State Prize. My warm congratulations to all those who have won a Prize or a Recognition Award for their great achievement and I wish all of the participants continued creativity and success.

Particular thanks are due to the members of the jury for their commitment and professional dedication, as well as to the organisers for supervising the competition and preparing the award ceremony and exhibition.

# DIE JURY 2014

## **DAGMAR BILY**

Burda Style, Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, München

## **SABINE CLAUSECKER**

CB.e Clausecker | Bingel AG – Agentur für Kommunikation, Berlin

## **PROF. MARION DIGEL**

Folkwang Universität der Künste, Essen

## **PROF. FRITZ FRENKLER**

Technische Universität München | Vorsitzender der Jury

## **PROF. MARKUS FRENZL**

Hochschule für angewandte Wissenschaften München

## **PROF. GERHARD FRIEDRICH**

BMW Group, München

## **WOLFGANG LÖSCHE**

Bayerischer Handwerkstag, München

## **MARA MICHEL**

VDMD Netzwerk deutscher Mode- und Textil-Designer e.V.,  
Würzburg

## **NILS HOLGER MOORMANN**

Nils Holger Moormann GmbH, Aschau im Chiemgau

## **STEPHAN NIEHAUS**

Hilti Corporation, Schaan

## **ROBERT SUK**

Rosenthal GmbH, Selb

Um zu gewährleisten, dass die Arbeiten von den Juroren umfassend und in ihrer Gänze beurteilt werden konnten, trafen die Vorjurs eine erste Auswahl anhand zugesandter Fotos. Die ausgewählten Bewerber reichten ihre Exponate in einer der sechs Kategorien dann bei der Hauptjury ein.

Die Jurysitzung zur Prämierung der Wettbewerbsarbeiten fand am 10. September 2014 in Coburg statt. Unter Leitung von Prof. Fritz Frenkler vergab die elfköpfige Jury insgesamt acht Staatspreise und sechs Anerkennungen und wählte weitere 25 Arbeiten für die Ausstellung und den Katalog aus.

In order to ensure that the jurors were able to assess the works comprehensively and in their entirety, the preliminary juries drew up a shortlist based on submitted photos. The selected candidates then submitted their pieces to the main jury in one of the six categories.

The jury met to make the awards to the entries in Coburg on September 10, 2014. Under the leadership of Prof Fritz Frenkler, the eleven-strong jury awarded eight State Prizes and six Recognition Awards, and selected 25 pieces of work for the exhibition and catalogue.





# THE JURY 2014





# PREISTRÄGER

## WINNERS

# MIMA



## MINIMALINVASIVER BEOBACHTUNGSASSISTENT FÜR IMKER

*Mima* ist das Konzept eines Messinstruments, das dem Imker bei Kontrolle und Überwachung der Bienengesundheit hilft. Durch die minimalinvasive Vorgehensweise bleiben der Bienenstock beim Kontrollieren geschlossen, das sensible Klima bewahrt und die Bienen ungestört. Durch einen Zugang im Stock wird das Messinstrument eingeführt, dann die Messwerte sowie eine Videoübertragung aus dem Inneren des Bienenstocks auf der *sphärischen Untersuchungseinheit (SU)* ausgewertet. Zudem ist die Untersuchung einer einzelnen Biene möglich, die mittels Transportsystem schonend in die *SU* befördert und auf dem Display vergrößert dargestellt wird. Diese rücksichtsvolle Interaktion zwischen Mensch, Maschine und Tier erschafft eine neuartige Symbiose aus Natur, Kultur und Technik.

## A MINIMALLY INVASIVE OBSERVATION TOOL FOR BEEKEEPERS

*Mima* is the idea of a measuring instrument to help the beekeeper examine and monitor the health of the bees. Thanks to the minimally invasive approach, the beehive stays closed for the examination, preserving the sensitive microclimate and not disturbing the bees. The measuring instrument is inserted through an opening into the hive, then the readings, as well as a video transmission from inside the beehive to the *spherical examination unit (SU)* are analysed. Moreover, it is possible to examine an individual bee, which is gently conveyed into the *SU* by the transport system and presented in a magnified form on the display. This considerate interaction between mankind, machine and animal, creates a novel symbiosis between nature, culture and technology.









## WÜRDIGUNG DER PREISTRÄGERIN

Die Bachelorarbeit von Lisa Reichardt befasst sich mit dem ernstesten Thema des globalen Bienensterbens und setzt in der Ausarbeitung an zwei Punkten an. Dies ist zum einen die Frage, was getan werden kann, um den Gesundheitszustand von Bienen ermitteln zu können ohne den sensiblen Mikrokosmos des Bienenstocks zu stören, und wie zum anderen eine Lösung aussehen könnte, welche die Veränderungen im Berufsbild des Imkers sowie die kontinuierlich wachsende Anzahl der urbanen, ungelerten Hobbyimker berücksichtigt.

Das Resultat *Mima* stellt eine minimalinvasive Produktsystemlösung dar, mit der die Bienenbrut, das Bienenvolk sowie einzelne selektierte Bienen permanent auf ihren Gesundheitszustand hin kontrolliert werden können und die sowohl von Berufsimkern, als auch Personen ohne detailliertes Fachwissen genutzt werden kann. Das System ist nachrüstbar und bietet viel Raum zur Weiterentwicklung.

Neben der Sinnhaftigkeit des Projektthemas hat uns besonders die Einfühlungstiefe dieser konzeptstarken Ausarbeitung begeistert. Die ausführliche Recherche zeigt die Problematiken nachvollziehbar auf und leitet in der Analyse konsequent die richtigen Ziele sowie die relevanten Produkt-Szenarien ab. Der verifizierte Entwurf ermöglicht nicht nur eine möglichst schonende Kontrolle der Bienen, deren sensibles Ökosystem innerhalb des gesamten Kontrollprozesses weitestgehend ungestört bleibt. Auch die formale Umsetzung zeigt eine hohe gestalterische Qualität, die sich unter anderem durch ihre intuitive Betätigungsstruktur und durch den hohen semantischen Ausdruck der Form und ihrem Bezug zum Projektthema hervorhebt. Der gesamten Ausarbeitung merkt man die Leidenschaft der ausarbeitenden Person zu diesem Thema auf den ersten Blick an. Im Resultat ist *Mima* ein Lösungsansatz ohne Referenz, der das komplexe Problem des weltweiten Bienensterbens zwar nicht beheben kann, aber einen wertvollen Beitrag zum Erhalt der Honigbienenart leisten könnte.

## STEPHAN NIEHAUS

Hilti Corporation, Schaan

## APPRECIATION OF THE WINNER

Lisa Reichardt's bachelor thesis is concerned with the serious matter of global bee mortality and works to examine two aspects. They are, on the one hand, what can be done to determine the bees' state of health without disturbing the sensitive microcosm of the beehive; on the other hand, what could be the solution to the way the beekeeper profession has changed, and the continuously growing number of untrained amateur urban beekeepers.

*Mima*, the result, represents a minimally invasive product system solution with which the health of the bee brood, the bee colony and individually selected bees can be constantly monitored, and can be used by both professional beekeepers and people without any detailed specialist knowledge. The system can be fitted retrospectively and provides plenty of scope for further development.

In addition to the meaningfulness of the topic of the project, the depth of empathy in the implementation of this strong concept particularly impressed us. The extensive research demonstrates the difficulties in a comprehensible way and consistently derives the correct goals and relevant product scenarios in the analysis. The verified design not only makes it possible to examine the bees as carefully as possible, their sensitive ecosystem remains as far as possible undisturbed during the entire examination process. The formal implementation also demonstrates a high standard of design, highlighted by, among other things, the intuitive functional structure and the high semantic expression of the form and relevance for the topic of the project. The passion the creator has put into implementing this topic is obvious at first glance. As a result, *Mima* is an exceptional solution that might not be able to solve the complex worldwide problem of bee mortality, but could make a valuable contribution to preserving the honeybee species.

# TIO DIVING SYSTEM



Das Schnorcheln und Gerätetauchen sind verwandte Taucharten. Das *TIO Diving System* ist ein innovatives Konzept, das ein neues Anwenderfeld zwischen diesen Taucharten erschließt. Es verbindet die Einfachheit des Schnorchelns mit den Vorzügen des Tauchens und ermöglicht es Anfängern ohne Tauchschein, das Atmen unter Wasser zu erleben. Mit einer kleinen Druckluftflasche wird der Schnorchelspaß durch einige Minuten Atemluft beim Tauchgang erweitert. Ein Warnsignal signalisiert dem Taucher über ein akustisches und visuelles Signal, wenn seine Atemluft zur Neige geht oder die maximale Tauchtiefe erreicht ist. Der Atemregler und der Schnorchel sind miteinander verbunden. Durch ein Verschlusssystem am Schnorchel schließt sich dieser beim Tauchen und Atemluft aus der Druckluftflasche wird stufenlos bereitgestellt.

Snorkelling and scuba diving are related ways of diving. The *TIO Diving System* is an innovative concept that opens up a whole range of applications between these two kinds of diving. It combines the simplicity of snorkelling with the advantages of scuba diving, enabling beginners to breathe under water without a diving license. A small compressed air cylinder enhances the fun of snorkelling with several minutes of air for the dive. An alarm gives the diver both an acoustic and a visual signal when the air is running out or the maximum diving depth is reached. The regulator is connected to the snorkel. A shut-off system seals the snorkel when diving and simultaneously provides air from the cylinder.





## WÜRDIGUNG DES PREISTRÄGERS

Mit seiner Bachelorthesis hat Ivo Wawer von der Bergischen Universität Wuppertal, Fachbereich F, Industrial Design, ein Produkt entworfen, das vor allem für Tauchanfänger geeignet ist und dem bereits auf dem Markt existierenden Taucherequipment eine neue, innovative Produktqualität hinzufügt.

Die Designproportionen des gezeigten Entwurfes in Form eines 1:1- Modells zeigt die klare Formensprache von Brustweste, Atemreglerkombination und dem Dock für das luftintegrierte Warnsignal, welches im Brustbereich der Weste angebracht ist.

In seinem Designprozess wird die professionelle Vorgehensweise in Form von Skizzen, technischer Machbarkeit und CAD für die folgenden Vor- und Anschauungsmodelle, bis hin zum perfekt gestalteten Prototypen aufgezeigt.

Die Materialzusammensetzung der einzelnen Komponenten aus textilen Kunststoffen sowie die gesamten aufeinander abgestimmten Produktdetails, wie Atemregler mit kombiniertem Schnorchel, ebenso wie die Signalfarbe und die Typografie für die Akzentuierung des Designs geben ein stimmiges Gesamtbild wieder.

Besonders begeistert hat die schlüssige Ganzheitlichkeit und die konsequente Umsetzung der Ausarbeitung. Nicht nur die perfekten Entwurfsskizzen, die in den ersten Designphasen für den Betrachter komplizierte Zusammenhänge anschaulich und klar wiedergeben, sondern die gesamte Arbeit hat die Jury mehr als überzeugt.

## PROF. GERHARD FRIEDRICH

BMW Group, München



## APPRECIATION OF THE WINNER

For his bachelor thesis, Ivo Wawer, from the Bergischen University of Wuppertal, Faculty F, Industrial Design, has created a product particularly suitable for beginners in diving and which adds a new, innovative product quality to the diving equipment that is already on the market.

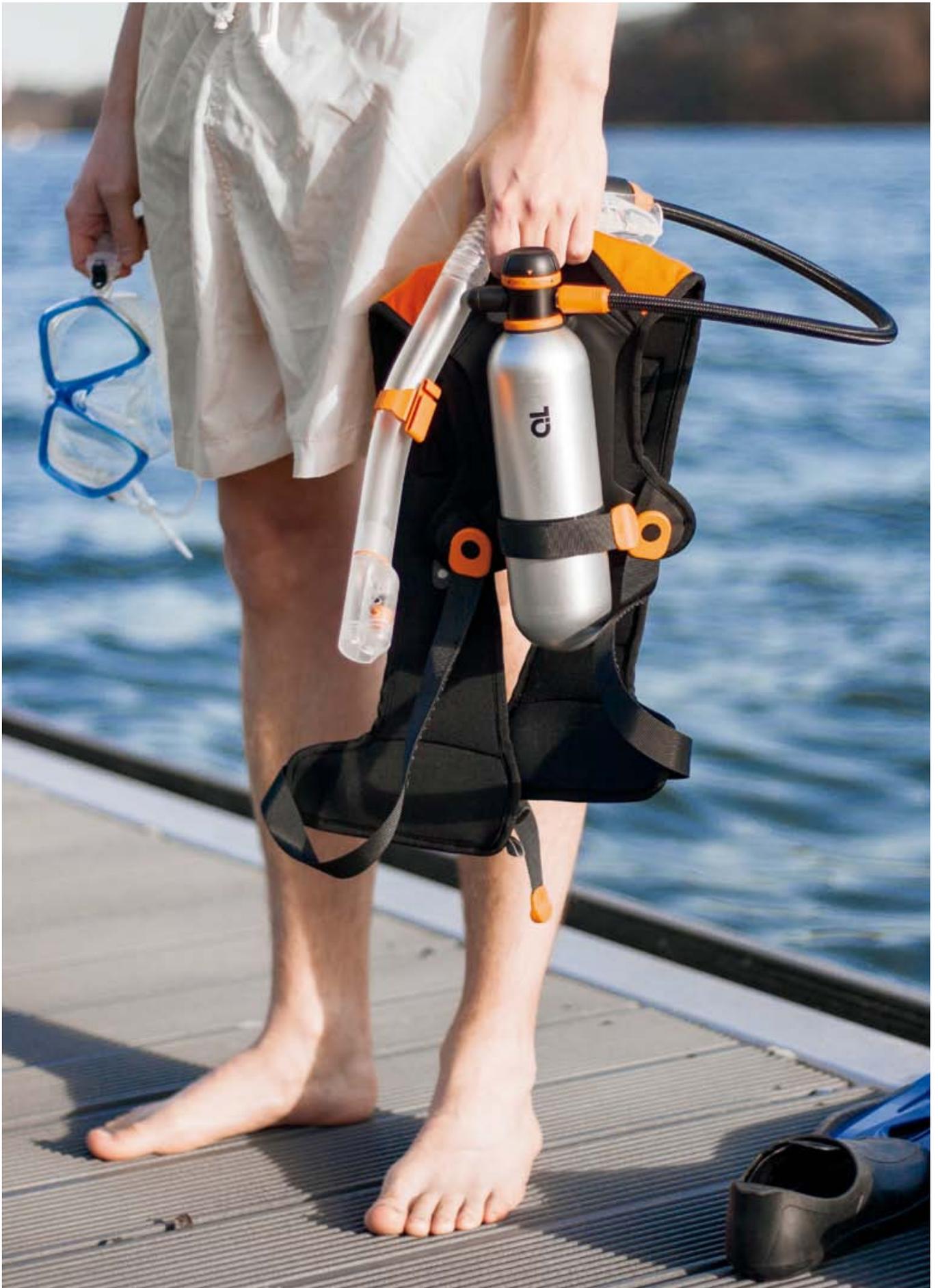
The design proportions of the presented 1:1 model show the clear design of the waistcoat, regulator combination and the dock for the integrated air alarm that is fitted to the front of the waistcoat.

The design process demonstrates the professional approach in the form of sketches, technical feasibility and CAD for the subsequent preliminary and demonstration models, up to the perfectly designed prototype.

All together, the material composition of the individual components consisting of textile plastics as well as the all the finely tuned product details, such as the regulator combined with a snorkel, or the signal colour and the typography to accentuate the design present a coherent overall picture.

The coordinated holistic approach and the consistent execution are particularly impressive. The members of the jury were more than convinced, not only by the perfect draft sketches that present the complexities clearly and explicitly for the beholder in the initial stages of the design, but also by the complete work.





# SPÄHER



## NEUE PERSPEKTIVEN DER VISUELLEN WAHRNEHMUNG

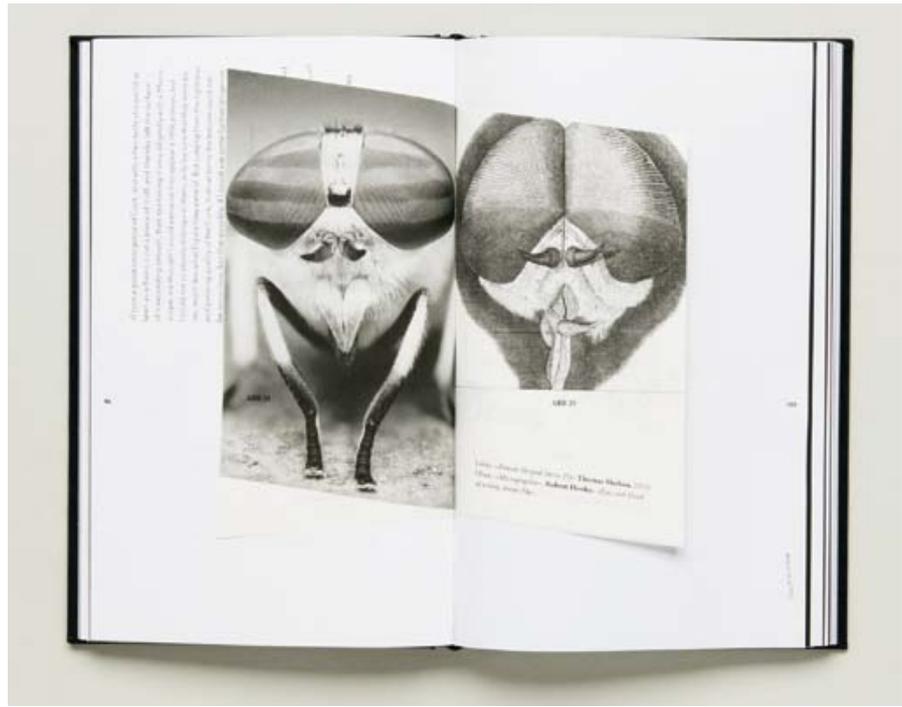
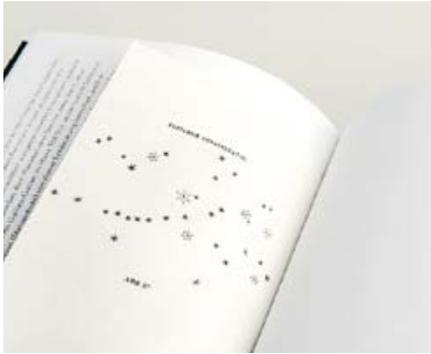
Sehen eröffnet uns neue Welten, neues Wissen. Der Sehprozess ist veränderlich, durch optische Forschung und optische Medien wird unser Sehen immer wieder neu definiert. Verschiedene Ereignisse, Erkenntnisse und Entdeckungen haben in der Geschichte der Menschheit neue Perspektiven auf vermeintlich bekannte Welten eröffnet und so die gewohnte Wahrnehmung erweitert und verändert. Das Buch *Späher* macht wichtige Wandlungen unserer visuellen Wahrnehmung erfahrbar, beleuchtet Entwicklungen und ihre Auswirkungen auf die Gesellschaft der jeweiligen Zeit: erste Eindrücke unter dem Mikroskop, erste Röntgenaufnahmen, die Entwicklung von Film und Fotografie, erste Satellitenbilder.

## NEW PERSPECTIVES IN VISUAL PERCEPTION

Sight opens up new worlds, new knowledge for us. The process of seeing is variable; optical research and optical media is constantly redefining our vision. In the history of humanity, diverse events, insights and discoveries have opened up new perspectives onto seemingly familiar worlds and, thus, extended and transformed the customary perception. The book *Späher*, or *Scout*, makes it possible to experience important transformations of our visual perception, illuminates developments and their consequences for the society at the corresponding time: the first impressions under a microscope, the first x-rays, the development of film and photography, the first satellite photos.



„WER DOCH EINMAL DIE GESCHICHTE DES FENSTERS SCHRIEB – DIESES WUNDERLICHEN RAHMENS UNSERES HÄUSLICHEN DASEINS, VIELLEICHT SEIN EIGENTLICHES, MAASS, EIN FENSTER VOLL, IMMER WIEDER EIN VOLLGESCHÖPFTES FENSTER, MEHR HABEN WIR NICHT VON DIESER WELT, UND WIE BESTIMMT DIE FORM UNSERES JEWEILIGEN FENSTERS DIE ART UNSERES GEMÜTHS; DAS FENSTER DES GEFANGENEN, DIE CROISSÉE EINES PALASTES, DIE SCHIFFSLUKE, DIE MANSARDE, DIE FENSTERROSE DER KATHEDRALE – ; SIND DAS NICHT EBENSOWIELE HOFFUNGEN, AUSSICHTEN, ERHEBUNGEN UND ZUKÜNFT E UNSERES WESENS? –  
Rainer Maria Rilke





## WÜRDIGUNG DER PREISTRÄGERIN

Digitalisierung, Internet und Neue Medien haben unsere Wahrnehmung der Welt in den letzten beiden Jahrzehnten grundlegend verändert. Marina Widmann zeigt mit ihrer Arbeit *Späher* auf, dass diese Veränderung nichts völlig Neues ist, sondern in der Menschheitsgeschichte schon immer mit technologischen Neu- oder Weiterentwicklungen, wissenschaftlichen Erkenntnissen oder kulturellen Entdeckungen einherging. *Späher* ist ein Buch, in dem sich die Designerin, die gleichzeitig Autorin desselben ist, den verschiedenen Erfindungen und den daraus entstandenen veränderten Sehgewohnheiten widmet. Dabei schenkt sie der Entwicklung des Fensterglases die gleiche Aufmerksamkeit wie der des Heißluftballons, des Satelliten und zahlreicher weiterer Erfindungen und Entwicklungen, die eine neue Sicht auf die Welt hervorriefen. Das durchgehende gestalterische Motiv der Schräge versinnbildlicht diese Wahrnehmungsänderung, indem es Gewohntes durchbricht, ohne dabei zu Unruhe oder überbetonter Komplexität zu führen. Historische Abbildungen zeigen zum Abschluss jedes Kapitels die neuen Perspektiven der jeweiligen Zeit auf und belegen, wie sehr der menschliche Erfindergeist unsere Sicht auf die Welt immer wieder verändert. Das Buch wird damit zu einem bewusst analogen Kommentar zu Wahrnehmungsveränderung und gesteigerter Komplexität und erlaubt dem Leser eine eigene Einordnung der Bedeutung der Digitalisierung und der Veränderungen unserer Zeit vorzunehmen. Neben der fundierten Auseinandersetzung mit dem Thema gelingt Marina Widmann mit einer gekonnten, immer wieder überraschenden und gleichzeitig unaufgeregten Gestaltung eine besondere Ansprache des Lesers. Sie setzt Design tatsächlich im kommunikativen Sinne ein, ohne dabei die Substanz der Arbeit aufs Spiel zu setzen. Eine aus Jurysicht beeindruckende Arbeit, die einen Staatspreis verdient hat.

## SABINE CLAUSECKER

CB.e Clausecker | Bingle AG – Agentur für Kommunikation, Berlin

## APPRECIATION OF THE WINNER

Digitalisation, internet and new media have fundamentally transformed our perception of the world in the last two decades. With her work *Späher*, or *Scout*, Marina Widmann demonstrates that this transformation is not something completely new, but that, in the history of humanity, it has always accompanied new technological developments or improvements, scientific insights or cultural discoveries. *Späher* is a book, in which the designer, who is simultaneously the author, addresses various inventions and how they transformed the way we see things. In the process, she gives the development of window glass the same attention as that of the hot air balloon, the satellite and numerous other inventions that evoked a new way of looking at the world. The consistent creative theme of obliqueness epitomises this change in perception by breaking out of the familiar without causing disruption or over-emphasising complexity. Historic illustrations at the end of each chapter demonstrate the new perspectives of the corresponding time and substantiate just how much human inventiveness has repeatedly transformed our view of the world. The book thus becomes a consciously analogue commentary on the transformation of perception and increased complexity, and allows the reader to decide for themselves about the importance of digitalisation and the transformations of our time. Besides the well-founded analysis of the topic, Marina Widmann succeeds in especially addressing the reader over and over again with the surprising but simultaneously unobtrusive design. She effectively applies design in a communicative sense, without endangering the substance of the work. From the point of view of the jury, an impressive piece of work that deserves a State Prize.

# BEYOND



## WOHNWAGENKONZEPT

*Beyond* ist ein universelles Wohnwagenkonzept. Es ermöglicht das Reisen für Menschen aller Altersgruppen unabhängig von Fähigkeitseinschränkungen. Der wachsende Anteil älterer Menschen in Deutschland und altersunabhängige Einschränkungen erfordern gesellschaftliches und gestalterisches Umdenken.

Viele Produkte für diese Zielgruppen stigmatisieren. Hier wird Barrierefreiheit selbstverständlich. Gestalterische Lösungen und Details des Konzeptes interpretieren das Urlaubserlebnis neu und nehmen nicht nur Bezug auf menschliche Grundbedürfnisse, Anthropometrie und relevante Einschränkungsmöglichkeiten des menschlichen Körpers, sondern stellen auch aktuelle Wohnwagenmodelle infrage.

## CARAVAN CONCEPT

*Beyond* is a universal caravan concept. It enables people of all ages to travel regardless of the limitations to their abilities. The growing number of elderly people in Germany and of those with age-unrelated limitations requires a new social and creative approach.

Many products for this target groups tend to stigmatise. Here, accessibility becomes implicit. Design solutions and details of the concept reinterpret the holiday feeling and not only take into account basic human needs, anthropometry and relevant restrictions of the human body, but also question modern caravan designs.





## WÜRDIGUNG DES PREISTRÄGERS

*Beyond* setzt sich mit seiner Dynamik, seiner luftigen Innenraumgestaltung, seinem innovativen Materialkonzept und der mutigen Farbgestaltung weit von dem muffigen Image der Wohnwagen ab, denen wir zurzeit auf der Straße begegnen. Und nicht nur das – sein barrierefreies Raumkonzept ist beispielhaft für „Universal Design“. Denn die für Rollstuhlfahrer erforderliche großzügige Raumaufteilung, kombiniert mit einer intelligenten Gestaltung der Einrichtungsgegenstände, schaffen Klarheit, Funktionalität und eine Ästhetik, die allen Wohnwagenutzern Freude bereiten.

Das textile Dach des Anhängers aus PTFE sorgt für Gewichtersparnis und somit für einen geringeren Verbrauch des Zugfahrzeugs. In Verbindung mit dem Vorzelt und der herausklappbaren Fläche, die den Essbereich zur Natur öffnet, entsteht die Assoziation von modernem Nomadentum.

Große Fensterflächen und ein Panoramadach sorgen für viel Licht im Innenraum. Alle Funktions- und Befestigungsteile vermitteln ein Gefühl von Stabilität und Sicherheit bei kleinstmöglicher Dimensionierung. Die Radien sind aufeinander abgestimmt und die Griffe sind meist verdeckt oder integriert gestaltet. Die Einbauten beschränken sich auf die notwendigen Details, bieten aber allen Komfort zum mobilen Wohnen für Paare und Kleinfamilien. Die Küchenarbeitsfläche ist unterfahrbar und das höhenverstellbare Schranksystem aus mobilen Koffereinheiten ermöglicht es, schon vor der Reise in Ruhe vorzusortieren.

Insgesamt überzeugt *Beyond* durch ein gestalterisches Selbstverständnis, das eine intensive Auseinandersetzung mit dem Kontext, tiefgehende ergonomische Recherchen, Verständnis für Material und Verfahren und Sensibilität für grundlegende menschliche Bedürfnisse voraussetzt.

Man möchte am liebsten gleich einsteigen und damit auf die Reise gehen!

### PROF. MARION DIGEL

Folkwang Universität der Künste, Essen

### ROBERT SUK

Rosenthal GmbH, Selb

## APPRECIATION OF THE WINNER

*Beyond*, with its dynamic, its airy interior design, its innovative material concept and the courageous choice of colours, clearly distinguishes itself from the stale image of those caravans we encounter on the road today. And not only that – the barrier-free room design is exemplary for “Universal Design”. After all, the generous layout necessary for wheelchair users, combined with the intelligent design of the fittings and furnishings, creates clarity, functionality and an aesthetic that pleases all caravan users.

The PTFE textile roof of the trailer saves weight and thus reduces fuel consumption for the towing vehicle. The awning and fold-out area that opens up the dining area to the great outdoors both suggest a certain association with modern nomadism.

Large-scale windows and a panoramic roof let a lot of light into the interior. All of the functional and fastening parts are as small as possible while still conveying a feeling of stability and safety. The radii are coordinated with each other and the design of the grips is generally masked or integrated. The fittings are limited to the necessary details, but still provide all the comforts of mobile living for couples and small families. The kitchen work-surface has sufficient clearance to be wheelchair accessible and the vertically adjustable cupboard system, consisting of mobile suitcase units, makes it possible to get everything already properly sorted before the trip.

Overall, *Beyond* presents a satisfying creative image that requires an intensive confrontation with the context, fundamental ergonomic research, an understanding of material and processes, as well as a sensitivity for basic human needs.

You would just love to get in and hit the road!





# CONQUEST OF NATURE

Angelehnt an die indo-westliche Kleidung vereint die Kollektion *Conquest of Nature* eine ausgeglichene Balance der westlichen und indischen Kultur. Frauen haben genug Bewegungsfreiheit, sich in einer westlich inspirierten Welt als berufstätige Frauen in ihrem Handeln frei zu fühlen. Die Wicklung von westlicher Kleidung ermöglicht ihr, sich ganz flexibel an Situationen anzupassen und sich je nach Gefühlslage neu zu interpretieren. Unverkennbar sind die indischen Wurzeln in der Wicklung, Stickerei und Stofflichkeit. Die im Vordergrund stehende Farbe Weiß lässt Frauen in einem ganz neuen Blick erscheinen. Sie tragen die Farbe der Heiligen und erhalten damit die Achtung und Gleichberechtigung, die ihnen als Wiege des menschlichen Lebens gebührt.

Derived from Indo-Western clothing, the collection *Conquest of Nature* unites a well-adjusted balance of the Western and the Indian cultures. In a western-inspired world, women have enough freedom of movement to feel free in their actions as working women. The wrappings of western clothing enable women to adapt flexibly to situations and to re-interpret themselves according to their emotional state. The Indian roots are unmistakable in the wrapping, embroidery and material quality. The predominant colour, white, lends women a completely new look. They are wearing the colour of the saints, and thus receive the respect and equality that is owed to them as the cradle of human life.



Fotos: Eva Heftmann | Model: Polly Jenkinson / Indeed Models Berlin | Styling: Miriam Günther





## WÜRDIGUNG DER PREISTRÄGERIN

Sara Kadesch hat in ihrer Kollektion *Conquest of Nature* Seiten und Saiten unserer Gesellschaft berührt, die nicht nur das Bedürfnis jedes Einzelnen nach spirituellem Sein berühren, nach Einssein mit der Natur, sondern auch die Sehnsucht nach Leichtigkeit und Reduzierung, nach Weichheit, nach Wärme und femininem Denken.

Ihre Kollektion will nicht Wirklichkeit darstellen, sondern ihr Ziel visualisieren, persönliche Philosophie zum Leben zu erwecken. Die zweite Haut an unserem Körper soll natürlich wirken und der Natur keinen Schaden zufügen, soll leicht, hell und zart sein. Sie soll die Trägerin bestärken, sich täglich neu zu erfinden und mit ihrem Kleid-Code zu zeigen, was sie denkt und fühlt.

Dabei bedient sie sich der Urphilosophie der indischen Avatara, die den Menschen zu individueller Erkenntnis innerhalb eines erhabenen Zieles führen. Ein Konzept mit hohem Anspruch.

In der Umsetzung lässt sie sich auf den indischen Bekleidungsstil für Frauen ein, der keine Verschlüsse braucht und oft aus einem einzigen Stück Stoff besteht, das gewickelt und drapiert den Körper umschmeichelt. Sie verbindet diese Idee mit westeuropäischem Feeling.

Es gelingt ihr spielerisch, Leder, Seide und Organza so mit dem Körper zu verbinden, dass ein Outfit sich auf mehrere Weisen tragen lässt und die Trägerin selbst sich täglich neu erfinden kann. Zudem verschmelzen Naturmotive direkt mit dem Körper: Himmel, Wasser und Stein erscheinen zart und sensibel als Druckmotive, Stickmotive aus Silber ergänzen die hohe Wertigkeit der Outfits.

Ein verdienter Staatspreis.

## MARA MICHEL

VDMD Netzwerk deutscher Mode- und Textil-Designer e.V.,  
Würzburg

## APPRECIATION OF THE WINNER

In her collection *Conquest of Nature*, Sara Kadesch has touched those strings and aspects of our society which not only touch the hunger of each and every individual for spiritual being, for oneness with nature, but also the longing for lightness and reduction, for softness, for warmth and a feminine way of thinking.

Her collection does not aspire to represent reality, but to visualize her objective, bringing her personal philosophy to life. Our body's second skin is of course intended to seem natural and not harm the environment; it is to seem light, bright and delicate. It is to encourage the wearer to reinvent herself every day and to demonstrate what she thinks and feels with her Dress-Code.

In doing so, she follows the ancient philosophy of the Indian Avatars which lead the individual to enlightenment within a sublime objective. A highly sophisticated concept.

The execution is reminiscent of Indian women's clothing that requires no fasteners and often only consists of a single piece of fabric that is wrapped and draped closely around the body. The designer connects this idea with a western-European feeling.

She succeeds in playfully connecting leather, silk and organza with the body in such a way that an outfit can be worn in several different ways and the wearer can reinvent herself every day. Moreover, natural themes merge with the body: heavens, water and stone appear as subtle and sensitive print elements, while silver embroidery elements complement the high quality of the outfit.

A well-deserved State Prize.





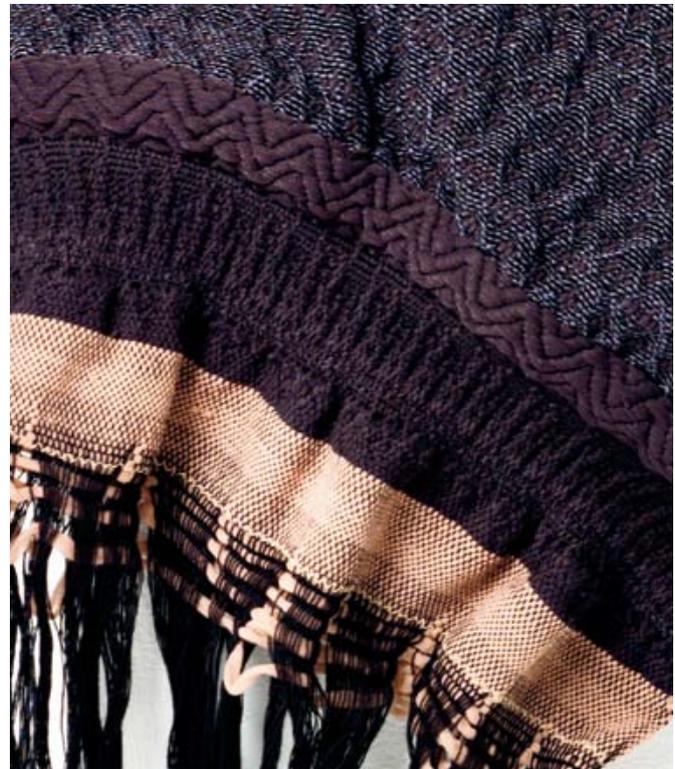
# REDUCE MATERIAL WASTE

## TEXTILE ENTWÜRFE AUS FEINSTRUMPFHOSEN

Feinstrumpfhosen als profane Kleidungsstücke mit einer hohen Anfälligkeit für Laufmaschen werden zusammen mit anderen Materialien zu einer gewebten Fläche neu verarbeitet. Es entstehen innovative textile Entwürfe: robuste und raffinierte Doppelgewebe, Schlauchgewebe, aber auch Einfachgewebe zur Anwendung im Mode- und Produktdesign. Erst auf den zweiten Blick erschließt sich die Feinstrumpfhose in den gewebten Flächen und sorgt für einen Moment der Überraschung und Reflexion. Motivation ist es, textile Abfälle, sogenannte Pre- und Post-Consumer-Abfälle, zu vermindern und intelligent wiederzuverwenden. Die im Schuss verwebten Feinstrumpfhosen stammen aus der zukunftssträchtigen Kooperation mit einer Hamburger Kleiderkammer, die sich im Rahmen der Bachelorarbeit ergeben hat.

## TEXTILE DESIGNS FROM SHEER TIGHTS

Sheer tights, profane pieces of clothing with a high tendency to ladder, are reprocessed into a weave together with other materials. Innovative textile designs emerge: robust and sophisticated double weaves, tube weaves, but also simple weaves for application in fashion and product design. Only at second glance can the sheer tights be detected in the weaves and ensure a moment of surprise and reflection. The motivation is to reduce textile waste, so-called pre and post-consumer waste, and to recycle intelligently. The sheer tights woven into the weft originate from a promising collaboration with a clothing bank in Hamburg that developed in the course of the bachelor thesis.



Fotos: Tillmann Engel | Model: Yalda Moirzadeh | Styling: Sarah Vogelsang







## WÜRDIGUNG DER PREISTRÄGERIN

Hier geht es um einen Stoff, der Geschichten erzählt, den man ansieht und über den man mehr erfahren möchte. Das Thema Nachhaltigkeit regt die Fantasie an, weil es geradezu dazu aufruft, Grenzen zu sprengen, Neues auszuprobieren, bisher Unerhörtes einfach zu tun, sich Gedanken über die Zukunft zu machen. Zum Beispiel Textilien aus alten Feinstrumpfhosen zu entwickeln – und das mit den Mitteln des traditionellen Handwerks. Nachhaltigkeit wird hier dadurch erreicht, dass der Blick in die Zukunft mit Tradition und Handwerk gekoppelt wird.

Die Preisträgerin entwickelt Textilien aus alten Strumpfhosen und erhält Stoffe mit subtilen Farben, filigranen geometrischen Mustern und used-Optik. Sie arbeitet mit Einfach- und Doppelgeweben und durch die unterschiedliche Fadenelastizität entsteht eine reliefartige Oberfläche und Dreidimensionalität von Jacquard.

Aus altem Neues schaffen und ihm Leben einzuhauchen – damit folgt sie dem Zeitgeist. Die Arbeit ist angetrieben von dem Thema, Material-Abfälle zu reduzieren, sie erweitert damit aber auch das Spektrum für Textilien und birgt Ansätze für Innovationen.

### DAGMAR BILY

Burda Style, Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, München

## APPRECIATION OF THE WINNER

This is a material that tells stories, one that attracts and makes us want to know more. Sustainability is a theme that stimulates the imagination, because it practically demands that boundaries are overstepped, new things tried out, the previously unheard is simply done; it demands to think about the future. For example, developing textiles from old sheer tights – and doing so with traditional craft methods. Sustainability is achieved here by connecting tradition and craft together with a look ahead into the future.

The prize winner developed textiles using old sheer tights and produced a fabric with subtle colours, delicate, geometrical patterns and a used look. She works with single and double weaves, producing a structured surface and the three-dimensionality of jacquard due to the varying elasticity of the threads.

Creating something new from something old, lending it new life – in this way she is reflecting the spirit of the age, the “Zeitgeist”. This work is driven by the idea of reducing material waste, but at the same time, it expands the spectrum for textiles and holds potential for innovation.



# EINE ZEITLANG



## DIE ZEIT AUF MEINER SEITE

Eine persönliche Interpretation des Werkstoffes Papier. Optischer Eindruck und Oberflächen der Behältnisse stehen im Gegensatz zur vermuteten Materialität. Inspirierend wirkte das Gussverfahren mittels „Verlorener Form“ aus der traditionellen Schmucktechnik. So entstand die Idee, Körper in Papier abzuformen und diese dann mit Wachs zu überziehen; das Modell aus Papier wird aufgelöst, indem man Wasser in die Form gießt. Das derart aufgeweichte Papier kann über die Öffnung der Form entnommen werden, um dann die eigentliche Papierfasermischung einzufüllen. Nach einer Trocknungszeit von zirka sechs Wochen kann man die Arbeit aus dem Wachs pellen wie ein Ei aus seiner Schale. Diese Technik markiert nicht den Endpunkt einer Entwicklung, sondern kann sogar als Ausgangspunkt für die Weiterentwicklung unterschiedlichster Formen für Serien mit neuen Inhalten dienen.

## TIME IS ON MY SIDE

A personal interpretation of paper as a material. The optical impression and surfaces of the containers stand in contrast to the assumed materiality. Inspiration came from the casting procedure using a “lost mould”, which is a traditional jewellery technique. In this way, the idea grew to mould bodies in paper and then to coat them in wax; the paper model is dissolved by pouring water into the mould. Softened in this way, the paper can be removed through the opening, and replaced by the actual paper fibre mixture. After a drying period of approximately six weeks, the work can be freed from the wax, just as you would peel an egg out of its shell. This technique does not mark the final stage of a development, but can even be the starting point for the development of diverse moulds for series with new content.





#### WÜRDIGUNG DER PREISTRÄGERIN

Barbara Schrobenhauser ist gelernte Goldschmiedin. Ihr Diplom hat sie im Jahr 2013 an der Akademie der Bildenden Künste München in der Klasse für Schmuck und Gerät abgelegt. Als Goldschmiedin kennt sie die Arbeit mit Metallen und die Gusstechnik. Ihr großes Interesse gilt aber auch dem Material Papier. Schmuck, mit dem sie inzwischen internationale Anerkennungen erlangt hat, ist nicht selten aus diesem Material gefertigt.

Den Bayerischen Staatspreis für Nachwuchsdesigner erhält Barbara Schrobenhauser für vier Gefäße gleicher Form, aber höchst unterschiedlicher Farb- und Oberflächenwirkung. Das Faszinierende an diesen Gefäßen ist die Täuschung, mit der sie spielen. Sie provozieren Assoziationen an Steingefäße aus Marmor oder Alabaster. Sie wirken wie Aufbewahrungsbehältnisse für materielle oder immaterielle Geheimnisse, für Wertvolles, für Dinge, die es zu verstecken und für die Ewigkeit aufzubewahren gilt. Gedanken an ägyptische Grabkammern, an Urnen und an wertvolle Ritualbehältnisse entstehen.

Die Objekte sind keine Gebrauchsgegenstände, sondern formulieren Barbara Schrobenhausers Gedanken zu den Begriffen Zeit, Erinnerung und Illusion. Die vier Behältnisse geben einen Zeitraum, ein Volumen an. Sie spielen mit der Wahrnehmung und Erwartungen angesichts dessen, was wir sehen. Der optische Eindruck und die Oberflächen entsprechen dabei jedoch nicht der Materialität, die wir vermuten, sondern stehen im Gegensatz zu ihr. Ein scheinbar schweres Steingefäß entpuppt sich als sehr leichtes Behältnis aus Papier. Die Farbigkeit der Gefäße gibt durch die Verwendung verschiedener Pigmente jedem Behältnis einen eigenen Assoziationsgehalt für Zeiträume und Erinnerungen. Die besondere technische Herausforderung bei diesen Gefäßen war es, vier fast identische Körper herzustellen. Beim Gussverfahren in der traditionellen Schmucktechnik gibt es die Anwendung der seriellen Herstellung mittels der „Verlorenen Form“. Diese Art übertrug Barbara Schrobenhauser auf das Material Papier. Entstanden ist eine faszinierende Werkgruppe mit starker emotionaler Anziehungskraft.

#### WOLFGANG LÖSCHE

Bayerischer Handwerkstag, München



#### APPRECIATION OF THE WINNER

Barbara Schrobenauser is a trained goldsmith. She completed her diploma in the class for jewellery and artefacts at the Academy of Fine Arts in Munich in 2013. As a goldsmith, she is used to working with metals and to the casting technique. However, one of her main interests is also paper. Jewellery, with which she has, in the meantime, achieved international acclaim, is not infrequently made from that material.

Barbara Schrobenauser receives the Bavarian State Prize for Young Designers for four vessels in the same form but with highly diverse colouring and surface effects. The fascination of these vessels lies in the deception they suggest. They provoke connotations of stone vessels made from marble or alabaster. They seem like storage vessels for material or immaterial secrets, for treasures, for things that are supposed to be hidden and kept for all eternity. Thoughts arise of Egyptian burial chambers, of urns and of valuable ritual containers.

The objects are not everyday utensils, but express Barbara Schrobenauser's thoughts on time, memory and illusion. The four vessels indicate a time period, a volume. They play with our perception and our expectations in the face of what we see. However, the optical impression and the surfaces do not correspond to the materiality we assume, but are in contrast to it. A seemingly heavy stone vessel turns out to be a very light container made of paper. The colouring of the vessels is achieved by using various pigments and gives each container its own associative substance for time frames and memories. The particular technical challenge behind these vessels was to produce four almost identical objects. In traditional jewellery making, the "lost mould" casting technique is applied for serial production. Barbara Schrobenauser transferred this method to the material, paper. The result is a fascinating group of works with a strong emotional attraction.



# A STRANGE SYMPHONY





*A Strange Symphony* bietet dem Handwerk des Glasmachens eine Bühne. Zum Mittelpunkt wird die „Glasmacherpfeife“, Werkzeug des Glasmachers, das in den vergangenen 2000 Jahren nur unwesentliche Veränderungen erfuhr. Das 1,5 Meter lange Stahlrohr war Ansatz für Fragen wie: „Ist es möglich das Glas von innen zu formen?“ und „Was geschieht, wenn man dieses Instrument verändert und somit in den traditionellen Prozess des Glasmachens eingreift?“ Beim Umwandeln des Werkzeugs zum Instrument wurde der Schwerpunkt auf den Dialog zwischen Glasmacher und entstehender Glasform gelegt. So steht nicht nur das endgültige Produkt, sondern auch sein poetisch-rhythmischer Entstehungsprozess im Vordergrund. Durch Ventile an der „Glasmacherpfeife“ kann der Handwerker die innere Form des Glases vielfältiger gestalten.

*A Strange Symphony* provides a stage for the glass-making craft. At the core is the „blowpipe“, a glassmaker’s tool, that has not been significantly altered in the past 2000 years. The 1.5-metre long steel pipe triggered questions like, “Is it possible to shape glass from the inside?” and “What happens if this instrument is altered and we thus interfere with the traditional glass-making process?” When transforming the tool into an instrument, the focus was placed on the dialogue between the glassmaker and the emerging glass shape. In this way, we not only focus on the final product, but also on its poetical-rhythmical genesis. With the help of the valves on the “blowpipe”, the craftsman can lend greater diversity to the internal form of the glass.





## WÜRDIGUNG DES PREISTRÄGERS

Was wir an Philipp Webers Arbeit *A Strange Symphony* so faszinierend fanden, ist die Herangehensweise, nahezu spielerisch im wahrsten Sinne des Wortes eine sehr alte Tradition zu hinterfragen und so ganz nebenbei zu einem neuen Quasi-Instrument zu gelangen.

Das Resultat ist eine bisher nicht gekannte Glasmacherpfeife, mit der es Philipp Weber gelingt, ähnlich einer Trompete die Luftzufuhr bei der Glasherstellung individuell zu regulieren. Nicht nur die konsequente Umsetzung dieser Idee in ein reales, funktionsfähiges Werkzeug überzeugt, sondern auch die neuen Möglichkeiten einer Ausdrucksform eines sehr alten Handwerks. Was kann es Schöneres geben, als wenn eine neue, faszinierende Idee verfolgt und umgesetzt wird und sich Tradition und Innovation derart glücklich vereinen!

## APPRECIATION OF THE WINNER

What we found so fascinating about Philipp Weber's work *A Strange Symphony* was the approach: almost playfully, in the literal sense of the word, questioning a very old tradition and thus incidentally attaining a new quasi-instrument.

The result is a previously unknown glass-maker's blowpipe, with which Philipp Weber succeeded in individually regulating the air flow, like in a trumpet, while making glass. Not only the consistent implementation of this idea as a real and functional tool is impressive, but the new options for expression in a very old craft as well. What can be more wonderful than the pursuit and implementation of a fascinating new idea and such a fortunate union of tradition and innovation!

## NILS HOLGER MOORMANN

Nils Holger Moormann GmbH, Aschau im Chiemgau









# **ANERKENNUNGEN**

## RECOGNITION AWARDS

# MIRO-LAB. NUTZERORIENTIERTE KONZEPTION

## GESTALTUNG UND VALIDIERUNG DES CHIRURGIESYSTEMS MIROSURGE

In interdisziplinärer Zusammenarbeit mit dem Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt und in Kooperation mit den Universitätskliniken München und Leipzig wurde ein ergonomischer und prozessoptimierter Arbeitsplatz für das Chirurgesystem *MiroSurge* entwickelt. Am vielseitig einsetzbaren Telerobotersystem für die minimal-invasive Chirurgie steuert der Chirurg über die Bedienkonsole *MIRO-Lab* bis zu vier am OP-Tisch platzierte Roboterarme, wobei er seine Interaktion mit dem System über ein Video-3D-Bild beobachtet.

Durch Observations, Videoanalysen und Interviews wurden die Wünsche der Mediziner erfasst, dokumentiert und mit einer Bewertungsmatrix validiert. Es sollte eine hohe Gebrauchstauglichkeit für die Arbeit mit dem System erzielt werden.

## DESIGN AND VALIDATION OF THE MIROSURGE SURGICAL SYSTEM

In interdisciplinary collaboration with the national German centre for aeronautics and space research and in cooperation with the university hospitals in Munich and Leipzig, an ergonomic and process-optimised workplace for the *MiroSurge* surgical system was developed. In the versatile tele-robotic system for minimally invasive surgery, the surgeon controls up to four robot arms located at the operating table by means of the *MIRO-Lab* control panel, while observing his interaction with the system on a 3D video image.

Using observation, video analyses and interviews, the wishes of the medical personnel were collected, documented and validated using an evaluation matrix. The aim was to achieve a high degree of practical value for the work with the system.





# DAS SCHATTENBUCH





## DER SILBERFISCH

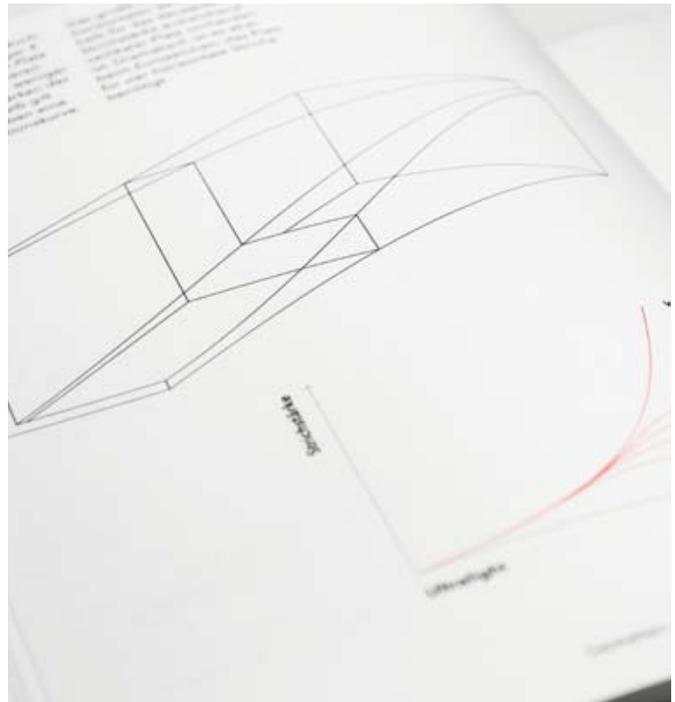
Dieses Buch erzählt eine Geschichte über Schatten und wie sich Sichtweisen durch diese verändern können. Der Text wird von projizierten Standbildern begleitet, die mithilfe einer integrierten Lichtquelle an eine Wand geworfen werden. Der Vorleser wird zum Vorführer eines Taschenkinos. Die Zuhörer, besonders Kinder, die noch nicht selbst lesen, können sich auf den Zauber der Illustrationen und das Zuhören konzentrieren. Ist die Vorstellung vorbei, wird das kinematografische Instrument wieder zu einem handlichen Buch, das auf die nächste Vorführung wartet. Vielleicht ja, wenn es abends dunkel und Zeit für eine Gutenachtgeschichte wird.

## THE SILVERFISH

This book tells a story about shadows and how ways of seeing things can be changed by them. The text is accompanied by tableaux that are projected onto a wall with the help of an integrated light source. The reader becomes the presenter of a pocket cinema. The listeners, particularly children who cannot read for themselves, can concentrate on listening and on the magic of the illustrations. Once the show is over, the cinematographic tool is transformed back into a handy book to await the next presentation. Perhaps when it gets dark in the evening and it is time for a bedtime story.

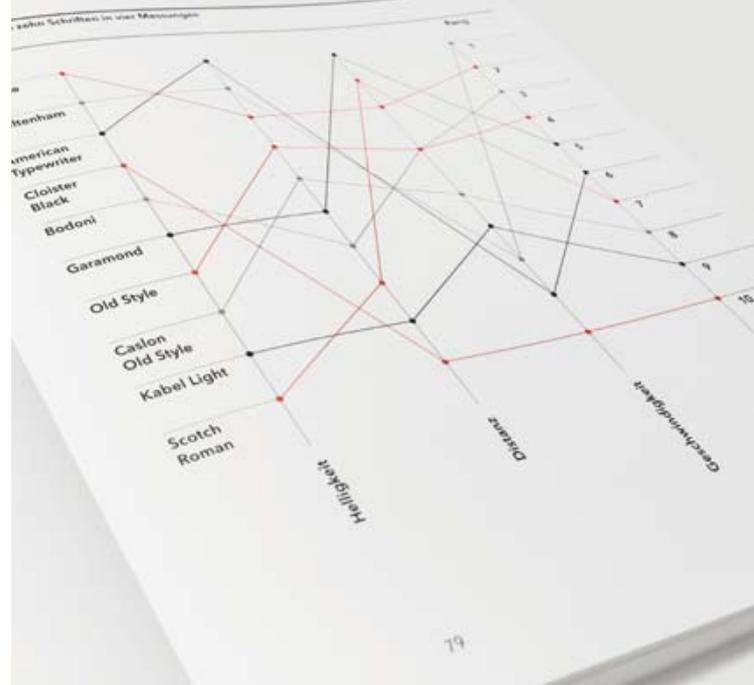


# READ/ABILITY



## TYPOGRAFIE UND LESBARKEIT

Unser Gehirn vollbringt Unglaubliches, wenn wir lesen. Diese Form der Kommunikation ist nicht über die Evolution entstanden – Lesen ist eine kulturelle Erfindung. Was passiert also, während wir lesen und ist Lesbarkeit überhaupt messbar? Dieses Buch bietet Designern einen Überblick über neueste Erkenntnisse aus Neurowissenschaften und Lesbarkeitsforschung, sowie Empfehlungen von Typografen. Es will Legenden bereinigen und ein tieferes Verständnis für den Leseprozess vermitteln. Dabei wurden Textinhalte aufbereitet, deren Verständnis auch Nicht-Wissenschaftlern möglich ist. Das Gestaltungskonzept des Buches harmonisiert die unterschiedlichen Quellen durch stringente Spielregeln und fördert so den Austausch von Design und Wissenschaft.



## TYPOGRAPHY AND READABILITY

Our brains accomplish something unbelievable when we read. This form of communication did not develop in the course of evolution – reading is a cultural invention. So, what happens when we read, and is readability measurable in any way? This book provides designers with an overview of the latest insights from neuroscience and readability research, as well as the recommendations from typographers. It means to re-examine myths and impart a deeper understanding of the reading process. To this end, the content of texts even non-scientists are able to understand was processed. In accordance with stringent rules, the book is designed to draw the diverse sources together in harmony and, thus, promote the exchange between design and science.

# SURFACE



Die Arbeit beschäftigt sich mit den unterschiedlichen Persönlichkeiten der Menschen und der Form ihrer Außenseiten. Und mit der Frage, warum viele Menschen bestrebt sind, die eigene Persönlichkeit mit Hilfe von Kleidung zu verstecken und dadurch eine verfälschte Oberfläche zu erzeugen. Das Phänomen menschlicher Oberflächlichkeit wird auf soziologischer, psychologischer und physiologischer Ebene untersucht. Intention ist es, die Menschen aufzufordern, bewusster unter die Oberfläche ihrer Mitmenschen zu schauen und im Umgang mit jedem Einzelnen mehr über die Tiefe seines Wesens zu erfahren, anstatt ihn aufs Äußere zu reduzieren. Das Gestaltungskonzept stellt daher verschiedene Charaktere dar und arbeitet Eigenschaften von Oberflächenstrukturen heraus. Es führt die Vielfältigkeit menschlicher Wesenszüge vor Augen und will mehr Akzeptanz schaffen.

The work examines the diversity of personalities among people and the shape of their exteriors. And the question why so many people aspire to conceal their own personalities with the help of clothing and, thus, create a distorted surface. The phenomenon of human superficiality is investigated on a sociological, psychological and physiological level. The purpose is the invitation to look beneath the surface of their fellow human beings and to experience the individual in interaction with the depth of his being, rather than to reduce him to his exterior. The design concept thus presents various characters and develops the properties of the surface structures. It shows the diversity of human characteristics and wants to create more acceptance.



# FLUVIUS





### STRUKTUREN AUS FASERVERNETZTEN VLIESTOFFEN

*Fluvius* ist eine experimentelle Bachelorarbeit zum Thema Strukturen aus faservernetzten Vliesstoffen. Ausgangspunkt ist eine vorangegangene Arbeit, die Imitation organisch-korallenartiger Gebilde durch händische Häkeltechniken. Ziel ist es, die Faszination natürlicher Strukturen und deren Einzigartigkeit auch industriell wiedergeben zu können. Zuerst wurden Vliesstoffe selbst hergestellt. Dann wurden Abdrücke natürlicher Fundobjekte und selbst erzeugter plastischer Formen mit Hilfe einer Wasserstrahlverfestigungsanlage dauerhaft in den Stoff geprägt. Das Vlies bei diesem Vorgang nicht zu beschädigen, gleichzeitig aber eine optimale Erkennbarkeit der Strukturen zu erzielen, stellte letztlich die größte Herausforderung dar.

### STRUCTURES FROM FIBRE-MESHED FLEECE FABRICS

*Fluvius* is an experimental bachelor thesis on the topic of structures from fibre-meshed fleece fabrics. The starting point is a previous work, the imitation of organic coral-like forms by using hand-crocheting techniques. The aim is to be able to even reproduce the fascination of natural structures and their uniqueness with industrial methods. First, the fleece fabrics were produced by hand. Then impressions of natural objects and especially generated plastic forms were permanently imprinted into the fabric using a hydroentanglement system. Ultimately, the greatest challenge was not damaging the fleece in this process, while at the same time achieving an optimal recognisability of the structures.



# TABLETT



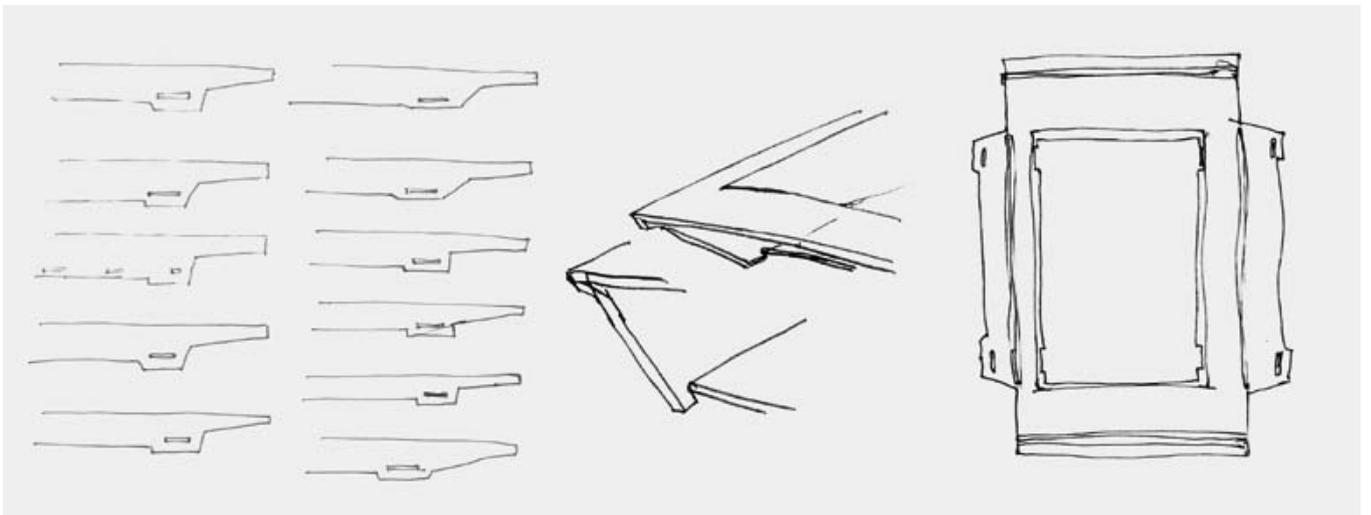
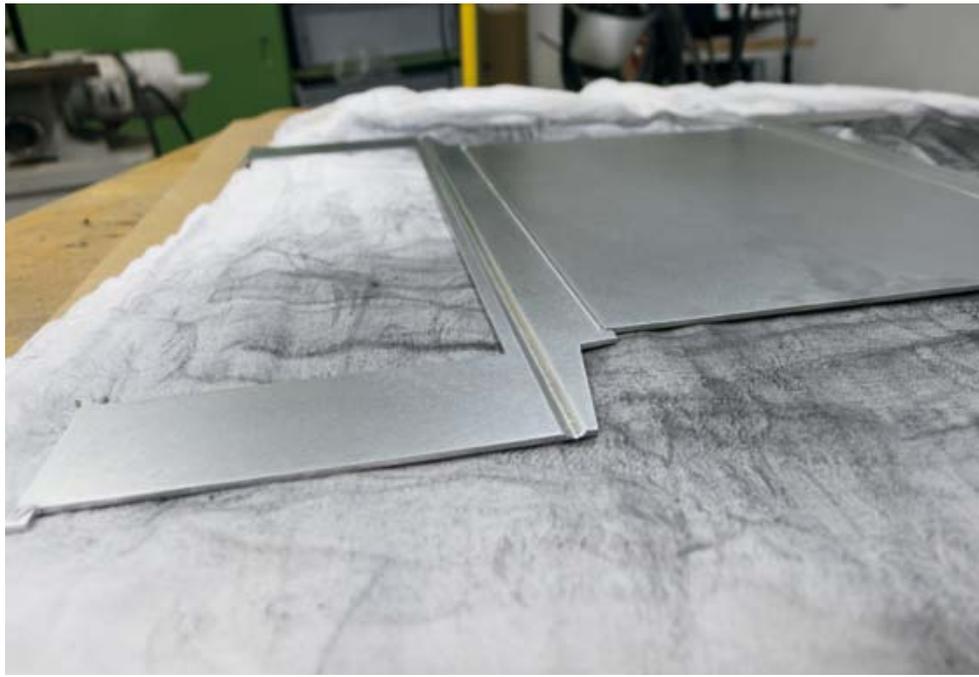
Aus einer flachen, zweidimensionalen Blechabwicklung wird durch Abkanten eine rechteckige Standfläche gebildet. An den längeren Seiten des Rechtecks wird die Höhe des Tablett durch die abgewinkelten Seitenflächen definiert. Die daraus nach unten ausgeformten Füße verhindern ein Festsaugen des Tablett auf glatten Oberflächen. Die breiteren Schmalseiten dienen als Griffflächen und sind durch schmalere, längsseitig verlaufende Stege verbunden. Alle Tablett (außer *Tablett #5*) sind an den Schmalseiten offen, was angenehmes Greifen ermöglicht.

Die Abwicklung von *Tablett #7.2* und *#8* wird durch zwei Schweißnähte geschlossen. Bei *#2*, *#4* und *#5* wird die Abwicklung, die Griff- und Seitenflächen bildet, mit dem Bodenblech vernietet.

A rectangular platform is formed by folding a flat, two-dimensional unfolded sheet of metal. On the long side of the rectangle, the height of the tray is defined by the angled sides. These are shaped downwards to form feet that prevent the tray adhering itself to flat surfaces. The wider, short sides serve as gripping surfaces and are connected by narrower crosspieces along the long sides. All of the trays (except *tray #5*) are open on the short sides, which makes them comfortable to grip.

The folds of *tray #7.2* and *#8* are sealed with two welding seams. In the case of *#2*, *#4* and *#5*, the fold that forms the grip and sides is riveted to the base plate.









# **TEILNEHMER** PARTICIPANTS

# ON AIR

## PNEUMATISCHER STRICK

*On Air* ist der Entwurf eines neuen Materials, des *pneumatischen Strickes*. Sein Faden ist ein expansionsfähiger Schlauch, ummantelt von textilem Hüllschlauch. Mit Luft bedingen die Fasern des Hüllschlauches die maximale Querschnittsexpansion und verkürzen den Faden. Bei verschränkten Maschen wird die Struktur knallfest. Zwei Anwendungen, die Kopfprotektoren *Chapeau!* und *Knitshell*, schützen den Fahrradfahrer, der die Luft zum Transport wieder ablassen und sie so in jede Tasche stecken kann. Der *pneumatische Verbinder* lässt sich im entlüfteten Zustand von Halbzeugen und Objekten durchstechen, härtet unter Luftzufuhr aus und zwingt alles fest, was ihn durchdringt – spontane Strukturen und Zusammenhänge entstehen mit seiner Hilfe auf reversible Art und Weise.

## PNEUMATIC CORD

*On Air* is the prototype of a new material, the *pneumatic cord*. Its core is an expandable tube, encased in a textile tube-cover. With air, the fibres of the tube-cover determine the maximum expansion of the cross-section and contract the core. In the case of an interlaced mesh, the structure becomes rock-solid. Two applications: the head-protectors *Chapeau!* and *Knitshell* protect the cyclist, who can let the air out of them again so than they can be transported in any bag. In a deflated state, the *pneumatic connector* can be transixed by semi-finished materials and objects; when aerated it hardens and grips everything that penetrates it firmly – in this way, reversible and spontaneous structures and connections emerge.



# IN YOUR FACE



## MISANTHROPISCHE ERKENNTNISSE AM MONTAGMORGEN

*IN YOUR FACE* ist eine Bachelorarbeit in trashiger Buchform, die durch eine fiese, schwarze Brille subjektiv auf Menschheit und Handlungsweisen sieht. Ironisch, manchmal nicht ganz tiefgründig, teils lustig, teils ernst. Gewollt unperfekte Zeichnungen unterhalten, kritisieren aber gleichzeitig. Suchen jedoch nicht die absolute Wahrheit – denn diese ist relativ und liegt im Auge des Betrachters – sondern wollen das Gefühl der Ohnmacht in einer zu diffusen Gesellschaft visualisieren. Die Bilder sind gespickt mit eigenen Gedanken und fiesen Kommentaren in eigens dafür entworfener Typo. Ironische Konter sind fragwürdige, seltsam anmutende Wohlfühl Tipps und -tricks aus populären Frauenzeitschriften.

## MISANTHROPIC INSIGHTS ON A MONDAY MORNING

*IN YOUR FACE* is a bachelor thesis in trashy book form, which takes a subjective look at humanity and behaviour through nasty, black glasses. Ironic, not always particularly profound, sometimes funny, sometimes serious. Intentionally imperfect sketches entertain, while criticising at the same time. However, they do not look for the absolute truth – after all that is relative and lies in the eye of the beholder – but want to visualise the feeling of helplessness in a society that is too diffuse. The illustrations are scattered with personal thoughts and nasty comments in a font especially designed for that purpose. Ironic responses are questionable, strange-seeming feel-good tips and tricks from popular women's magazines.

# PROZESSGENERIERTE FORMEN IN DER NATUR UND IM DESIGN



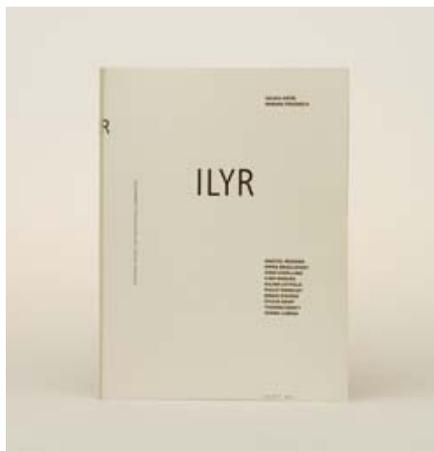
Wie wirken sich veränderte Umweltbedingungen auf die von uns geschaffene Welt der Dinge aus? Wie werden wir entwerfen und produzieren? Welche Analogien zu Naturprozessen lassen sich nutzen? Wie werden technologische Innovationen gewinnbringend eingesetzt?

Designer gestalten nicht nur Formen, sie gestalten Prozesse. Als Problemlöser und Kompetenzausstatter untersuchen sie Fragestellungen von gesellschaftlicher Bedeutung. Analogien zu Naturprozessen liefern Inspiration und Erkenntnis zugleich und sind Katalysatoren für Produktinnovation mit ökologischem Anspruch. Aus der Betrachtung, Sammlung und Einordnung vorausschauender Designprojekte und der Befragung vordenkender Designer, Künstler und Architekten zeichnet sich ein Bild von den zukünftigen Themen ab und welche Perspektiven der Problemlösung sich ergeben.

How do altered environmental conditions affect the world of objects we have created? How will we design and produce? Which analogies with natural processes can be exploited? How are technological innovations applied profitably?

Designers not only shape objects; they shape processes. As problem solvers and people who supply expertise, they examine questions of social importance. Analogies with natural processes supply both inspiration and knowledge and are the catalysts for ecologically meaningful product innovations. By scrutinising, collecting and categorising future-oriented design projects, and by interviewing innovative designers, artists and architects, an image emerges of the future themes, and the problem-solving perspectives are revealed.

# ILYR



## EIN PROJEKT, DAS BILD- UND TEXTSCHAFFENDE ZUSAMMENFÜHRT

Illustratorinnen und Illustratoren bebildern Schriftstücke verschiedenster Art. Sie erläutern und schmücken das geschriebene Wort, indem sie es visuell umsetzen. Wäre es nicht spannend, diesen Prozess umzukehren, so dass ein Schriftstück zu einem Bild entsteht, welches die Eingebung des Betrachters widerspiegelt? Wäre es nicht spannend, diesen Prozess weiterzuführen, so dass zu dem entstandenen Schriftstück ein weiteres Bild entsteht, um das Spiel fortzuführen? Dieser Gedanke führte zu *ILYR*, einem Projekt, das Bild- und Textschaffende zusammenführt und ganze Gedankenketten entstehen lässt. Auf den Seiten wird das Ergebnis von insgesamt 40 Illustrationen und 30 Originaltexten gezeigt. Die eingereichten Texte als Resultat des Prozesses wurden bewusst nicht redigiert.

## A PROJECT THAT BRINGS TOGETHER IMAGE AND TEXT ARTISTS

Illustrators furnish pieces of text with images of all kinds. They illuminate and embellish the written word by transposing it visually. Would it not be fascinating to reverse this process so that a piece of text becomes an image that reflects the inspiration of the beholder? Would it not be fascinating to push this process even further, so that another image emerges from the new piece of text, so that the game goes on? This is the thought that led to *ILYR*, a project that brings together image and text artists and makes it possible for entire chains of thought to emerge. The pages show the result of a total of 40 illustrations and 30 original texts. The texts submitted as the result of the process were deliberately not edited.

# DIE ATOMBOMBE IM WUNDERKERZENKOSTÜM



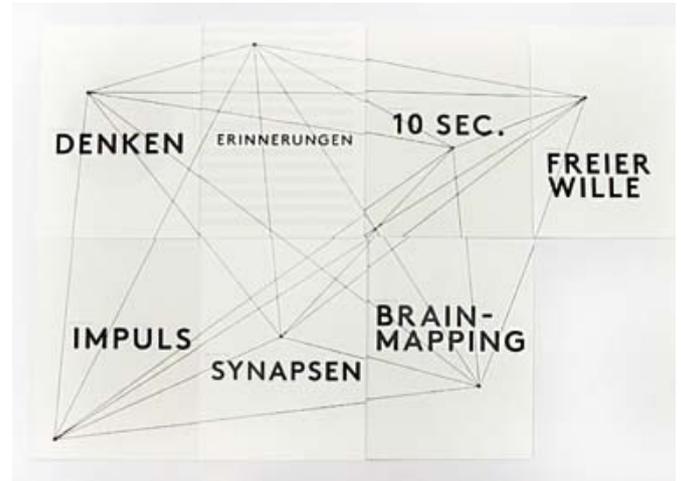
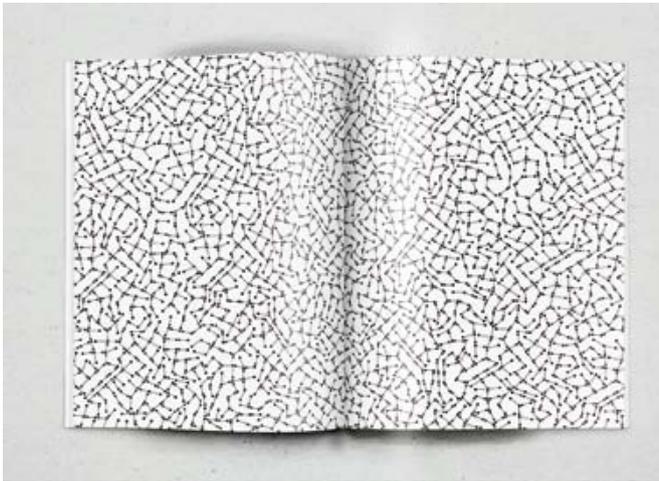
## EIN ESSAY ÜBER WILLENSFREIHEIT UND MANIPULATION

Wir sind von Menschen, Situationen und Strukturen umgeben, die unseren „freien Willen“ infrage stellen: Sollte er existieren, wie kann er trotz der Einflüsse und Manipulationen von außen bestehen bleiben? Die Idee war es, ein Buch zu schreiben und zu gestalten, das Kopf und Herz anspricht, damit der Leser eigene Antworten und neue Fragen zum Thema Willensfreiheit und Manipulation finden kann. *Die Atombombe im Wunderkerzenkostüm* ist ein „unsachliches Sachbuch“ zu einem unmöglichen Thema. Es nimmt sich heraus, wissenschaftliche Fakten mit Emotionen, persönlichen Positionen und Interviews mit Menschen zu mischen, vom Hypnosetherapeuten über die Freimaurerin bis zur Domina. Es bleibt nicht immer nüchtern, sondern reißt mit, stupst an und manipuliert sogar ein bisschen, sich selbst Gedanken zu machen.

## AN ESSAY ABOUT FREEDOM OF WILL AND MANIPULATION

We are surrounded by people, situations and structures that question our “free will”: if it does exist, how can it persist in the face of the external influences and manipulation? The idea was to write and design a book that appeals to both heart and mind, so that the reader can find their own answers as well as new questions on the theme of freedom of will. *The atomic bomb in a sparkler costume* is a “fictional non-fiction book” on an impossible topic. It allows itself to mix scientific facts with emotions, personal points of view and interviews with people ranging from hypnosis therapists to a female free mason and a dominatrix. It does not always remain serious, but it rouses, nudges and even manipulates the reader a little to think for themselves.

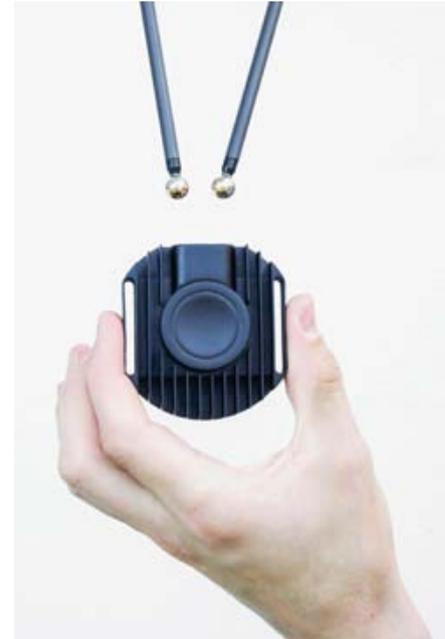
# DAS MENSCHLICHE GEHIRN



Das menschliche Gehirn ist ein reales Wunder. Immer wieder fragt man sich, wie und warum wir als Mensch so gut funktionieren. Diese Publikation will Vielfalt und Vielschichtigkeit des Gehirns anhand seiner Physis und Psyche zeigen. Sieben inhaltlich und gestalterisch miteinander verknüpfte Hefte auf drei unterschiedlichen Papiersorten fächern diese Thematik auf und bilden durch Zusammensetzung wieder ein großes Ganzes – genauso wie die 100 Milliarden Synapsen im menschlichen Gehirn. Komplizierte neurologische Abläufe werden mit Hilfe einer klaren, grafischen Sprache verständlich dargestellt. Zudem wird angehalten, sich mit ethischen Fragen wie dem „freien Willen“ oder Eingriffen in die Persönlichkeitsbildung eines Menschen auseinanderzusetzen. Design trifft Wissenschaft.

The human brain is a real miracle. Again and again, the question arises, why we, as human beings, function so well. This publication wants to present the versatility and complexity of the brain on the basis of its physique and psyche. On three different types of paper, seven pamphlets, linked in terms of content and design, expand on this theme and together form a united whole – just like the billion synapses in the human brain. Complicated neurological processes are depicted in an easily comprehensible way with the help of clear, graphical language. Moreover; the publication encourages the confrontation with ethical questions such as “free will” or intervention in the formation of individual personality. Design meets science.

# EXTENDED LIGHT



## VERSTELLBARE WANDLEUCHE

Ausgangspunkt ist der Mehrwert durch die Wirkung bewegbarer Objekte auf den Menschen. Der LED-Leuchtenentwurf legt den Fokus auf funktionale plus emotionale Beweglichkeit. Separat bewegbare Armausleger ermöglichen flexible und präzise Beleuchtung in einem Radius von 170 Zentimetern. Der Leuchtenknopf wird mittels Magnetkugelgelenken leichtgängig und stufenlos je nach Wunsch positioniert, wobei sich jedes Mal das grafisch anmutende Erscheinungsbild der Leuchte ändert. Die dimmbare Leuchte ist mit einer effizienten COB-LED von *Citizen* bestückt. Die Bündelung des Lichts mittels Linse spart zusätzliche Energie.

## ADJUSTABLE WALL LAMP

The starting point here is the added value through the effect movable objects have on people. The design of the LED lamp focuses on functional as well as emotional flexibility. Separately movable arms make it possible to light up a radius of 170 centimetres precisely and flexibly. Magnetic-ball joints make it possible to vary the position of the lamp head infinitely, changing the graphically inspired appearance of the lamp each time. The dimmable lamp is equipped with an efficient COB LED from *Citizen*. Focussing the light with a lens saves additional energy.

# CONNECT & SHARE



## MAINZEUG KREATIV

Ein ehemaliger Kiosk wird zu einer Nachbarschafts-Selbsthilfe-Werkstatt umgewidmet, die auf Vereinsbasis betrieben wird. Um eine zeitlich flexible Nutzung zu gewährleisten, wird ein leichter, offener Baukörper an den vollständig erhaltenen Kiosk geschoben. Dieser verbindet beide Bauteile durch eine leichte Überlappung. Der ehemalige Kiosk beherbergt die Werkzeug- und Maschinenlager und ist abschließbar. Der offene Werkraum ist so konzipiert, dass er auch ohne Beaufsichtigung durch Vereinsmitglieder frei benutzt werden kann, da sämtliche wertvollen oder dem Verein gehörenden Gegenstände leicht im abschließbaren Gebäudeteil untergebracht werden können.

## MAINZEUG KREATIV

A former kiosk is transformed into a neighbourhood self-help workshop that is operated jointly by an association. In order to ensure it can be used flexibly, a light, open structure is pushed against the fully-intact kiosk. That connects the two constructions by overlapping slightly. The former kiosk is home to the tool and machinery store and can be locked. The open workshop is designed in such a way that it can also be used freely, without supervision by a member of the association, because any valuables or things belonging to the association can easily be stored in the part of the building that can be locked.

# BALLROOM

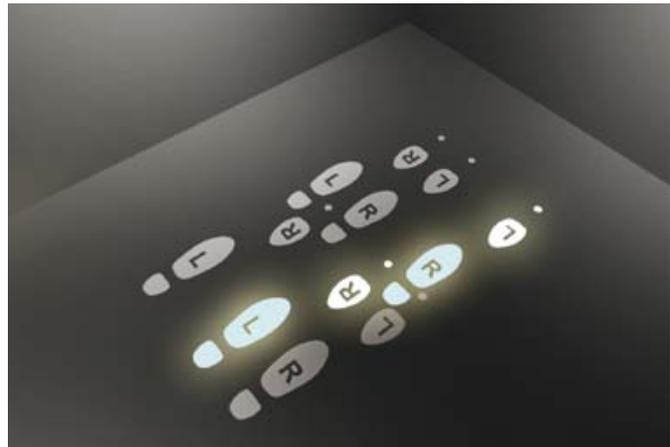
## AUSSTELLUNG ZUM GESELLSCHAFTSTANZ

Eine interaktive, emotionale Ausstellung soll den Gesellschaftstanz präsentieren und dem veralteten Image mit einer Erlebnisarchitektur entgegenwirken, ausgestattet mit modernster Technologie. Jeder der sechs Tänze wird repräsentiert von einem begehbaren Kubus mit neutralem Vorraum, in welchem eine animierte Bodengrafik den Schritt des Tanzes zeigt und zum Abschreiten bewegt. Im Innenraum findet man jeweils eine Installation vor, die durch Formensprache, Farbe, Materialität und Licht den Tanz beschreibt. Musik erfüllt den Raum. Die Installation reagiert auf diese Musik und regt den Besucher an, sich ebenfalls zu bewegen und dadurch eine zweite Ebene auszulösen: Der Raum verändert sich nochmals durch die Bewegung und der Besucher kann interaktiv in Kommunikation treten.



## BALLROOM DANCING EXHIBITION

An emotional, interactive exhibition intends to present ballroom dancing and counteract the old-fashioned image with event-architecture, equipped with state-of-the-art technology. Each of the six dances is represented by a walk-in cube with a neutral ante-room, in which an animated floor graphic demonstrates the steps of the dance and encourages participation. Inside each cube, an installation is to be found that describes the dance in terms of form, colour, materiality and light. Music fills the room. The installation reacts to the music and animates the visitor to move as well, thus triggering a second level: the movement alters the room again and the visitor can enter into interactive communication.



# BLOW

## DIE AUFBLASBARE LEUCHE

Haben Sie schon einmal eine Leuchte aufgeblasen? Wohl eher nicht. Genau das aber ist das Prinzip der ultraleichten Leuchte *BLOW*. Sie besteht aus impulsverschweißten Folien und ist mit modernster LED-Technik ausgestattet. 500 Lumen reinweiß oder warmweiß je 50-Zentimeter-Leuchte. Die LED ist separat vom aufblasbaren Körper verbaut. Die verwendeten Folien sind PE- und Barrierefolie mit Aluminium-Schicht.

Die Alufolie dient als Reflektor, die LED wirkt somit indirekt. Die Leuchte ist zusammenrollbar, klein zu verpacken und kann von einem Meter bis zu zehn Meter lang sein. Eine Vier-Meter-Leuchte wiegt zirka 200 Gramm. Flexibel, leicht, ästhetisch.

## THE INFLATABLE LAMP

Have you ever inflated a lamp? Probably not. That, however, is exactly the principle behind the ultra-light lamp *BLOW*. It consists of pulse-welded films and is equipped with state-of-the-art LED technology. 500 lumen pure-white or warm-white per 50-centimetre lamp. The LED is fitted separately from the inflatable body. The films used are PE and barrier film with an aluminium layer.

The aluminium film serves as a reflector, thus allowing the LED to function indirectly. The lamp is small when packed and can be between one and ten metres long. One four-metre lamp weighs approximately 200 grammes. Flexible, light, aesthetic.



# FINE CONCRETE



## EXPERIMENTELLES GESTALTEN MIT FEINBETON – DER INDIVIDUELLE HEIZKÖRPER

### Konzept 1: *ROCK BETONÉ*

*ROCK BETONÉ* sind im Rapport angeordnete wärmestrahlende Feinbetonelemente, die nachträglich als Heizsystem im Wohnraum angebracht werden können. Zielsetzung ist es, neue Denkprozesse in Gang zu setzen bzw. dem Vorurteil, Beton sei ein kaltes Material, entgegenzutreten. Das gelang mit wärmestrahlenden Probekörpern.

### Konzept 2: *FOLDING BETONÉ*

Ziel der Arbeit war es, verschiedene Wahrnehmungsmechanismen der Gestaltungspsychologie zu aktivieren, um die Vielseitigkeit des Baustoffes zu verdeutlichen – umschmeichelnde, organische Formen mit weichen, fließenden, wellenartigen Übergängen verschiedener Ebenen.

### Konzept 3: *PARKETT BETONÉ*

*PARKETT BETONÉ* sind streifenartige Anordnungen verschiedenster Grautöne.

## EXPERIMENTAL DESIGN WITH FINE CONCRETE – THE CUSTOMISED RADIATOR

### Concept 1. *ROCK BETONÉ*

*ROCK BETONÉ* are heat-radiating fine concrete elements arranged in rapport, which can be fitted retrospectively in living spaces as a heating system. The aim is to set off new thought processes and to counter the prejudice that concrete is a cold material. That was successful with heat-radiating test objects.

### Concept 2. *FOLDING BETONÉ*

The aim of the work was to activate various perception mechanisms from design psychology in order to illustrate the versatility of the material: gentle, organic forms with soft, flowing, wave-like transitions at different levels.

### Concept 3. *PARQUET BETONÉ*

*PARQUET BETONÉ* are strip-like arrangements of diverse shades of grey.

## MINI\_MODUL\_HAUS



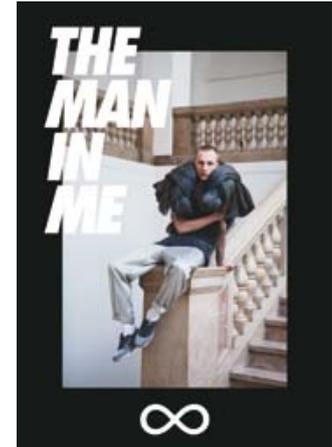
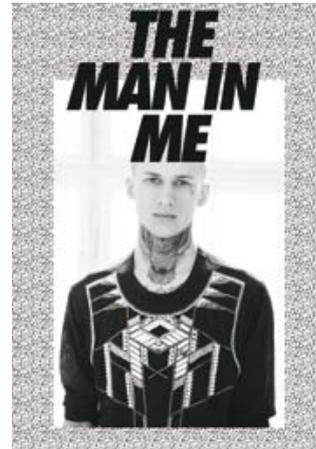
Ein mobiles, erweiterbares Haus, so konzipiert, dass es auf einem Lastwagen transportiert werden kann. Das Grundmodul hat eine Wohnfläche von 51 Quadratmetern und eignet sich besonders für Singles oder Paare. Die geringe Wohnfläche ist durch intelligente Raumaufteilung und Einbaumöbel mit ausgeklügelten Details perfekt ausgenutzt. Fließende Übergänge von innen nach außen und raumhohe Verglasungen lassen den Innenraum großzügig erscheinen. Je nach Anforderung kann die Wohnfläche in Form eines Treppenmoduls und passendem ersten Stock zu einem Einfamilienhaus erweitert werden. Geringe Umbaumaßnahmen zeichnen das Haus aus. Im Innenraum entstehen ein größerer Eingangsbereich, zwei Kinderzimmer, ein Bad und ein Büro. Der offene Grundriss lässt den Koch-, Wohn- und Essbereich großzügig wirken.



A mobile, extendable house, designed in such a way that it can be transported on a lorry. The basic model has a living space of 51 square metre and is particularly suitable for individuals or couples. The intelligent division of the space and the built-in furniture with ingenious details make perfect use of the small living space. Flowing transitions from the inside to the outside and floor-to-ceiling glazing give the interior a generous feel. Depending on the requirements, the living space can be extended to become a family home by adding a stair module and a suitable first floor. The house is characterised by the fact that it only requires a few modifications. The interior encompasses a sizeable entry area, two children's rooms, a bathroom and an office. The open-plan design makes the kitchen, living and dining area feel generous.



# THE MAN IN ME



Objekte beschreiben wir meist als männlich oder weiblich. Die Kollektion ist die Suche nach einer positiven Art der Gleichzeitigkeit von Gender. Inspiriert von zwei Musen, einer Diva als elegantem Mythos von Weiblichkeit und einer männlichen Attitüde der kultivierten Formlosigkeit und Lässigkeit.

Diese Ideen kollidieren miteinander: Ein fertiges Ensemble mit bequemen Massenprodukten und die Idee eines spontanen Outfits. Aufwändige Perlenstickerei auf sportlichem Meshgewebe, Tanktops und Jogginghosen aus Cloqué-Stoffen oder voluminöse Drapagen aus Mohairwolle, grobem Strick oder gewaschenem Denim. Die Kollektion ist männlich und weiblich zugleich, aufgrund der weiblichen Strategie, sich an der Garderobe des anderen Geschlechts zu bedienen – eine Strategie, die Männer sich zunehmend aneignen.

We usually describe objects as being either masculine or feminine. The collection is the search for a positive form of the contemporaneity of gender. Inspired by two muses: one, a diva as an elegant myth of femininity; the other, a masculine posture of cultivated formlessness and carelessness.

These ideas collide with each other: a finished ensemble with comfortable mass-produced products and the idea of a spontaneous outfit. Elaborate beaded embroidery on sportive mesh material, tank tops and jogging trousers made of cloqué fabrics or voluminous draping of mohair wool, chunky knits or washed denim. The collection is masculine and feminine at the same time, due to the feminine strategy of helping yourself to the other gender's clothes – a strategy that men are increasingly adopting.

## SO WAR ES. AUCH



Erinnerungen sind Grundstein für die Identität jedes Menschen, aber keine Kopien der Realität: Je weiter ein Ereignis zurückliegt, desto häufiger kann es zu Erinnerungsveränderungen kommen. So überlagert die neueste Version einer Erinnerung die alte und wird zur „wahren“ Erinnerung. Dies inspirierte zur Kollektion *so war es. auch*. Die Überlagerung transparenter, farbiger oder selbstbedruckter Materialien verändert Aussehen und Farbigkeit darunter liegender Materialien. Der Siebdruck verwandelt, ähnlich wie das Erinnern, mit jedem Schritt das Original, in dem Fall durch mehrere Schichten Glanzdruck und Druckfarbe die Optik und Haptik des Webpelzes. Nahtlos wird die Illusion von Aneinandergerähtem erzeugt. Eine modern zeitlose und tragbare Kollektion, emotional, sensibel und warm.

Memories are the cornerstone for the identity of every human being, but are not copies of reality: the further back in time an event lies, the more frequently can the memories be modified. That means newest version of a memory superimposes itself on the old one and becomes the “real” memory. This was the inspiration for the collection *that is the way it was. too*. Superimposed transparent, coloured or manually printed materials alter the appearance and colouring of the materials underneath. Just like the process of remembering, screen-printing transforms the original with each step, as several layers of gloss printing and print dye transform the appearance and haptic qualities of the woven fur. An illusion of being sewn together is seamlessly created. A timelessly modern and wearable collection: emotional, sensitive and warm.

## 2D/3D AND THE SPACE BETWEEN



### NEW SURFACES FOR HUMAN BODIES

*2D/3D* ist die Suche nach einer neuen Form von Kleidung. Kleidung, die nicht mehr aus Teilen zu einem Ganzen zusammengenäht wird, sondern aus einzelnen flachen Modulen direkt am Körper des Trägers individuell zusammengesetzt werden kann. Dieser bewusste Rückschritt zu einer flachen Form spielt auf die Bekleidungsstradition vor dem 12. Jahrhundert an und steht nicht nur für höhere Individualisierung, sondern auch für Nachhaltigkeit, aufgrund verschnittfrei optimierter Produktion und freier Gestaltbarkeit. Sieben Formen, die immer wieder zu neuer Kleidung zusammengesetzt werden können. Die Module gehen auf den Körper ein, sind aber dennoch völlig frei in der Funktion. Im Kleidungsstück eingearbeitete Magnete bieten die Möglichkeit, die einzelnen Module miteinander zu verbinden.

### NEW SURFACES FOR HUMAN BODIES

*2D/3D* is the search for a new form of clothing. Clothing that no longer consists of parts that are sewn together to a whole, but can be put together as wished from individual flat modules directly on the wearer's body. This conscious regression to the flat form is reminiscent of the clothing tradition before the 12th century and apart from being freely customisable, it not only represents a greater degree of individualisation, but also sustainability, thanks to optimised production free of cut-offs. Seven forms that can be put together as new clothing over and over again. The modules always respond to the body, but are nevertheless completely flexible in terms of their function. Magnets worked into the clothing provide a way of connecting the individual modules.

## SHE DRAWS A LANDSCAPE ON MY GROWN-UP CHEST



Der metaphorische Titel beinhaltet die Kernidee, kindliche Herangehensweisen als Kreativitätstechnik zu nutzen, um neue Körperlandschaften zu kreieren. Dabei könnte man das Wörtchen „Warum“ als Leitfaden über alle kindlichen Fragen setzen. Es lässt nichts, was ist, als notwendig oder zweifelsohne gelten. Spiel, Abstraktion und Risikobereitschaft, gepaart mit dem Know-how als Erwachsener und Designer, schaffen neue Perspektiven für Gestaltung. Klassische Textilien wie Loden, Cord oder Strick werden mit Funktionstextilien und „erfundenen“ Stoffen wie einem *Pfeifenputzer-NEO.Cord* oder einem gegessenen Silikonstrick kombiniert, analysiert und entsprechenden Kleidungsstücken zugeordnet. Funktionale und experimentelle Ansätze müssen sich dabei nicht widersprechen.

The metaphoric title contains the central idea, using childlike approaches as a creative technique to create new bodyscapes. Here the little word, “why”; could become the guide to all childlike questions. It leaves nothing to be regarded as necessary or without doubt. Play, abstraction and willingness to take risks, coupled with the skill of an adult designer create new perspectives for design. Classic textiles such as loden cloth, cord or knit are combined with functional textiles and “invented” fabrics such as a *pipecleaner-NEO.Cord* or a moulded silicone knit, analysed and allocated to the corresponding pieces of clothing. Functional and experimental approaches need not contradict each other in the process.



## ANIMAL REQUIEM

Wer weiß, was es heißt, wenn es an Ressourcen fehlt, wird kreativ. Reflektiert. Schöpft aus dem Vorhandenen, Wiederverwertbaren, Erschwinglichen – und pflegt einen bewussten Umgang mit Umwelt und Natur. *Animal Requiem* wird zum Manifest gegen den Menschen und seine Konsumsucht, seine Ignoranz und seine Gier – seinen allgegenwärtigen Drang, Altes gegen Neues einzutauschen. So soll die ursprünglich konzipierte Modern-Couture-Kollektion ummantelt, verschmutzt, eingehüllt, verwebt, im wahrsten Sinne vom Ölteppich gefangen erscheinen. Die verletzte Tierwelt, eingefangene Vögel, verendende, vom Aussterben bedrohte Exoten werden dem augenscheinlich Schönen der fein ausgearbeiteten Silhouetten gegenüber gestellt, Stoffrestbestände vorheriger Kollektionen zerstückelt und neu zusammengefügt, alte Kollektionsteile auseinandergenommen und neu kreiert.

Those who know what a lack resources means become creative. They reflect; exploit what is available, what can be recycled, what is affordable – and maintain a conscious awareness for the environment and nature. *Animal Requiem* becomes a manifesto against humanity and the addiction to consumption, ignorance and greed – the omnipresent urge to replace the old with the new. Thus, the originally conceived modern-couture collection is intended to seem encased, soiled, cocooned, interwoven, and truly caught in an oil slick. The violated animal world, captured birds, dying, endangered exotic species are contrasted with the superficial beauty of the finely composed silhouettes: textile remnants from previous collections cut up and recomposed, pieces from old collections taken apart and recreated.



Fotos: Petra Fantozzi (1. und 2. Bild u. l.), Alexander Zuber (o. r. und 3. Bild u. l.) und Scott Elliott (u. r.).



# WINTER



## TEXTILE ENTWÜRFE FÜR DEN INNENRAUM

Rau, kühl, klar und schlicht muten die Textilien dieser Diplomarbeit an. Inspiriert vom Winter, der kalten, dunklen Jahreszeit. Atemberaubende Schönheit verschneiter Landschaften und Bewusstsein der Vergänglichkeit des Lebens liegen in dieser Zeit dicht beieinander. Die Natur zeigt ihre elementare, fordernde Macht, Stille wechselt mit Stürmen, viele Tiere und Pflanzen halten Winterschlaf, die Nahrung ist einfach und karg. Es ist eine Zeit des Rückzugs ins Innere, der Ruhe und der Reduktion. Dies wurde in Entwürfen interpretiert, die eine unaufgeregte und zugleich poetische Stimmung im Innenraum erzeugen. Aus Leinen, Wolle, Filz und Rosshaar – natürlichen und funktionalen Materialien – entstanden Unikate sowie Dessins für seriell gefertigte Stoffe.

## TEXTILE DESIGNS FOR INTERIORS

The textiles in this degree thesis appear rough, cool, clear and simple. Inspired by winter: the cold, dark season. The breathtaking beauty of snowy landscapes and the consciousness of the transience of life lie close together in this season. Nature shows her elementary, demanding power; calm alternates with storms; many animals and plants hibernate; sustenance is simple and meagre. It is a time of withdrawal, or peace and reduction. This was interpreted in designs that create an unexcited, while simultaneously poetic atmosphere indoors. The result was unique pieces made from linen, felt, horsehair – natural and functional materials – as well as designs for serially produced fabrics.

# CLAYTEX



## HÄUTE AUS TON

*Claytex* ist ein selbstentwickeltes Naturmaterial, dessen Hauptbestandteil keramische Gießmasse ist. Die spezielle Rezeptur lässt sich zu Häuten verarbeiten, die vielerlei textile Eigenschaften aufweisen und stark an Leder erinnern. Das Material hat hygroskopische Eigenschaften, ein einzigartiges, mattes Finish und eine besondere Textur. Wie bei einem Echtleder ist die Oberseite der Häute glatt, während die Unterseite rau und samtig ist. Die Farben von *Claytex* sind rein natürlich und ergeben sich ausschließlich durch die verwendete Keramikmasse. Außerdem ist *Claytex* 100% kompostierbar. Basierend auf dieser Entwicklung mit *Claytex* ist die Handtaschenserie *ClayBags* entstanden.

## CLAY SKINS

*Claytex* is a personally-developed natural material the main constituent of which is a ceramic casting compound. The special recipe makes it possible to process the skins, which display numerous textile properties and are strongly reminiscent of leather. The material has hygroscopic properties, a unique, matt finish and a special texture. Similar to genuine leather, the top of the skins is smooth while the underside is raw and velvety. The colours of *Claytex* are purely natural and arise exclusively from the ceramic compound used. And *Claytex* is 100% biodegradable. The handbag series *ClayBags* emerged from this development with *Claytex*.

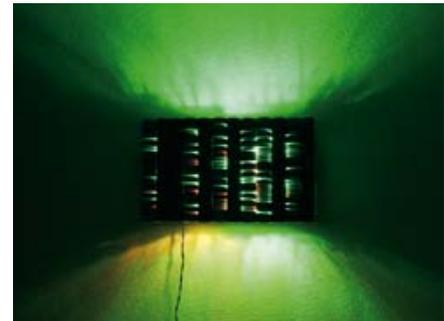
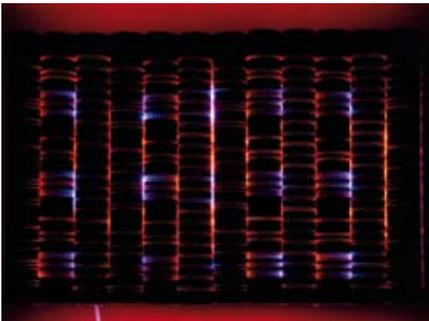
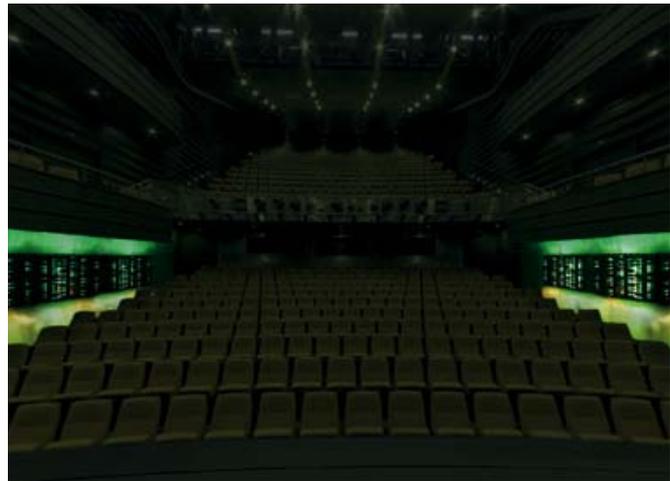
## DAS ZIEL STEHT IM WEG

Designer sind bestrebt, alles einfacher, schneller und besser zu machen, immer auf der Suche nach Hindernissen, um sie zu entfernen. Dabei werden positive Aspekte von Hindernissen, Erschwernissen und Restriktionen, aber auch die negativen Folgen dieses Optimierungswahns unterschätzt. Es entstanden textile Beweisstücke für den positiven Einfluss von Hindernissen, die sich nicht in gängige Anwendungsformate pressen lassen. Die entstandenen Stoffe sind vor allem gewebt, aber auch gestickt, gebondet und gefilzt. Natürlichen Materialien wie Leinen, Papier, Wolle und Baumwolle trafen auf eher untypische wie Bleche, Drahtgitter und Draht für Weidezäune, metallische Munitionskugeln für Zwillen und Schleifpapier. Dadurch erhalten die Materialien erstaunliche Eigenschaften bezüglich ihrer Haptik und Optik, ihrer Flexibilität, Formbarkeit und natürlich ihrer Einsatzmöglichkeiten.

Designers aspire to make everything easier, faster and better, always searching for obstacles that can be removed. In the process, the positive aspects of obstacles, difficulties and restrictions, as well as the negative consequences of this optimisation mania are underestimated. Textile evidence emerged for the positive influence of obstacles that do not allow themselves to be pressed into conventional application formats. The fabrics that emerged are predominately woven, but also embroidered, bonded and felted. Natural materials such as linen, paper, wool and cotton met with rather unconventional ones, such as sheet metal, wire mesh and fencing wire, metallic munition balls for catapults and sandpaper. In this way, the materials are given remarkable properties in terms of their haptic and visual features, their flexibility, formability and, of course, their possible fields of application.



# EYEAR



## LISTEN WITH YOUR EYES

*Eyear*, das sind Module aus Leuchtgewebe zur visuellen Kommunikation mit dem Betrachter. In hell erleuchteten Räumen bieten sie eine optisch anspruchsvolle Wandgestaltung und verbessern die Raumakustik. Wird der Raum verdunkelt, fangen die Module an, leuchtend zu kommunizieren. Verdeckte LEDs speisen Licht in die Seitenlichtleiter, so dass diese in bunten Farben erstrahlen.

Eine eigens entwickelte Software ermöglicht es, Musik, Sprache und Geräusche in Lichtimpulse zu verwandeln. Ohne die Musik zu hören, kann der Betrachter sie nun sehen oder eigene Lichtrhythmen programmieren. Anwendungsmöglichkeiten sind z.B. Glasfronten von Konzertsälen, um Passanten anzulocken, oder im Theater als Sitzplatz-Leitsystem und zur Unterstützung der Dramaturgie.

## LISTEN WITH YOUR EYES

*Eyear* are modules made of illuminated fabric for communication with the beholder. In well-lit rooms it shows optically sophisticated wall design elements that improve the acoustics of the room. When the room is darkened, the modules begin to communicate luminescently. Covered LEDs feed light into the sidelight conductors so that they glow in bright colours.

The especially-developed software makes it possible to transform music, speech and sound into light impulses. Without hearing the music, the beholder can now see it or program their own light rhythms. Possible fields of application are eg glass facades of concert halls to attract passers by, or in theatres as a seat guiding system and to underline the dramatic composition.

## BORDERING A PLACE



### MAGNIFYING UNION

Dieses Projekt erforscht verschiedene Wege, wie man in einen Block von Material eindringen kann. Es erforscht die Idee von Dualität in verschiedener Weise. Die Dualität des Positiven und Negativen, aber auch die Dualität geteilt zu sein oder ganz zu sein. In diesem Projekt geht es um die Gesetzmäßigkeiten, um die Trennung von Material und das Zerteilen von Materie. Es geht um die Bedeutung von Vereinigung und Trennung. Dazu ist aufbereitetes Material verwendet worden. Die Schmuckstücke bilden eine Einheit innerhalb des Objektes selbst, mit dem Träger und mit allen Betrachtern. Sie sind kleine, machtvolle Dinge, die jede Art von Botschaft in sich tragen können. Alle Ideen werden freigesetzt.

### MAGNIFYING UNION

This project examines different ways of penetrating a block of material. It examines the concept of duality in various ways. The duality of positive and negative, but also the duality of being divided or whole. This project is about regularity, about splitting material and dividing matter. It is about the meaning of unity and division. Re-used material is used for this. Jewellery is a matter of unity: within the object itself, with the wearer and with all beholders. They are small, powerful things that can carry all kinds of messages. All ideas are set free.

# HANDWERK IM DESIGN



## KONZEPTION EINES TISCHES

Der Tisch besteht aus drei Bauteilen: Tischplatte, Tischbeinen und Gurtband.

Die Tischplatte zeigt die technischen Möglichkeiten einer modernen CNC-Fräse auf. Es handelt sich um eine Alfa-Dreischichtplatte strong, Eiche massiv.

Die Tischbeine sind traditionell in heißem Dampf gebogene Eichenhölzer in beständiger und funktionaler Form. Die maximale Stabilität im Verhältnis zum Querschnitt ist nur so erreichbar, modernere Verfahren bedeuten Qualitätsverlust. Das ist nur möglich im Holzbiegewerk Winkler in der Schweiz.

Das konfektionierte Gurtband ist ein für die Automobilindustrie entwickeltes Gurtband Strong-Tex CS. Eingestanzte Löcher weisen eine um ein Fünffaches höhere Ausreißfestigkeit auf. Die zusätzlichen Ösen und Bolzen am Band bestehen aus poliertem Messing.

## CONCEPT OF A TABLE

The table consists of three components: the tabletop, legs and webbing strap.

The tabletop shows the advantage of the technical options provided by modern CNC milling machines. It is a strong, three-layer Alfa panel, solid oak.

The table legs are made of traditionally steam-worked oak wood in a sturdy and functional form. Only this method achieves the maximum stability in relation to the cross-section, more modern processes mean a loss of quality. The only place that is possible, is in Switzerland, at the wood-bending workshop Winkler.

The prefabricated webbing strap is a Strong-Tex CS strap developed for the automotive industry. Punched holes display 5-times more tensile strength. The additional eyelets and pins on the strap are made of polished brass.

# KLAPPSTUHL

Warum ein Klappstuhl?

Die Welt wird immer enger! Und zwar nicht nur in Entwicklungsländern, auch im alten Europa wird es eng. Verbrauchten wir 1950 rund 14 Quadratmeter pro Person, sind es heute 42,7 Quadratmeter. Verdichten ist besser als Ausdehnen, es spart Fläche (Natur), Geld, Zeit und Energie. Wir brauchen platzsparende, ästhetische und komfortable Lösungen.

Was ist das Besondere an Ihrem Klappstuhl?

Er hat Armlehnen. Die wenigsten Klappstühle haben Armlehnen. Und wenn, sehen sie meist ungelenkt aus. Dieser ist elegant und super bequem.

Warum nicht Stapelstuhl?

Stapelstühle sparen nur als Gruppe richtig Platz, ein Klappstuhl hingegen alleine. Wenn in einer kleinen Wohnung mal alle Tanten zu Besuch kommen, dann ist dieser Stuhl genau das Richtige.

Why a folding chair?

The world is getting more and more cramped! And not just in developing countries, but old Europe is running out of space as well. In 1950, we used 14 square metres per person; nowadays we need 42.7 square metres. Consolidation is better than expansion; it saves space (countryside), money, time and energy. We need space-saving, aesthetic and comfortable solutions.

What is special about your folding chair?

It has armrests. Very few folding chairs have armrests, and if they do, they usually look clumsy. This one is elegant and extremely comfortable.

Why not stackable chairs?

Stackable chairs only really save space collectively, a folding chair, in contrast, does so alone. Should all of your aunts visit you in your small flat at once, then this chair is just right.



# HAUTNAH

Fotos: Manuel Ocaña Mascaró



## WECHSELWIRKUNG ZWISCHEN SCHMUCK UND HAUT

Vielschichtig legt sich die Haut wie ein schützender Mantel um unseren Körper, gleichzeitig ist sie die verletzbare Oberfläche. Als Kontaktmedium kommuniziert sie unsere Gefühle nach außen, während sie Körper voneinander abgrenzt. Speziell diese ambivalenten Eigenschaften inspirieren die Arbeiten. Das Aufeinanderschichten von farbigem Leder und Steinen färbt blasser Steine und betont das Innere des Minerals. Harte Achate verwandeln sich als flexible Kette in eine zweite Hautschicht. Gegensätzliches vermischt sich, Schmuck und Körper nähern sich an. Wenn die warme, ledrige Oberfläche des Steins sich der Haut nähert oder eine Kette sich zu einer schützenden Kapuze transformiert, verschwinden die Grenzen zwischen Träger und Schmuckstück.

## THE INTERACTION OF JEWELLERY AND SKIN

Layer for layer, skin wraps itself around our bodies like a protective cloak, at the same time it is the vulnerable surface. As a contact medium, it communicates our emotions to our surroundings while keeping bodies separate from each other. These ambivalent characteristics in particular were what inspired the works. Layering coloured leather and stones tints the pale stones and emphasises the heart of the mineral. A flexible chain transforms hard agates into a second layer of skin. Contrasts mix, jewellery and body grow closer. When the warm, leathery surface of the stone comes close to the skin, or a chain transforms itself into a protective hood, the borders between the piece of jewellery and the wearer begin to fade.



# ÜBERSICHT DER TEILNEHMER

## B SARA LUISA BARTELS SILVA LOUCAO VITOR

Winter – TEXTILE ENTWÜRFE FÜR DEN INNENRAUM  
info@sarabartelsvitor.com

## MARKUS BAUER

Extended Light – VERSTELLBARE WANDLEUCHE  
info@markus-bauer.eu

## MARIA BAUHOFFER

Das Schattenbuch – DER SILBERFISCH  
mariabau@gmx.de

## ROMINA BIRZER

IN YOUR FACE – MISANTHROPISCHE ERKENNTNISSE AM  
MONTAGMORGEN  
romina.birzer@gmail.com

## C FRANZISKA CALLEENSEE

Prozessgenerierte Formen in der Natur und im Design  
mail@franziska-calleensee.de

## LAURA CHRISTOPHERI

Claytex – HÄUTE AUS TON  
info@laurachristopheri.com

## PATRICIA CORREIA DOMINGUES

Bordering a Place – MAGNIFYING UNION  
patricia.c.c.domingues@gmail.com

## D CORINNA DEHN

The man in me  
hello@corinnadehn.com

## E ANTONIUS EGGER

Handwerk im Design – KONZEPTION EINES TISCHES  
toni.egger@gmx.de

## F ANNETTE FAUVEL

Das Ziel steht im Weg  
annettefauvel@gmail.com

## JAN FILEK

Read/ability – TYPOGRAFIE UND LESBARKEIT  
info@janfilek.de

## ELLA FREITAG

Connect & Share – MAINZEUG KREATIV  
freitag.ella@gmx.de

## FYNN FREYSCHMIDT

On Air – PNEUMATISCHER STRICK  
mail@fynnfreyschmidt.com

## MARINA FRIEDRICH, ASUKA GRÜN

ILYR – EIN PROJEKT, DAS BILD- UND TEXTSCHAFFENDE  
ZUSAMMENFÜHRT  
marina@spielhof.com

## G MARTIN GLÜCKLER, JÜRGEN GRAEF, TIMO RÖHRIG, MORITZ PHILIP SCHMIDT

MIRO-Lab. Nutzerorientierte Konzeption – GESTALTUNG  
UND VALIDIERUNG DES MIROSURGE CHIRURGIESYSTEM  
glueckler@interaktionswerk.de

## BETTINA GREMPELS

ballroom – AUSSTELLUNG ZUM GESELLSCHAFTSTANZ  
bettina.grempels@gmail.com

## KLEMENS GRUND

Klappstuhl  
mail@klemensgrund.de

## H MIRIAM HUGO

Die Atombombe im Wunderkerzenkostüm – EIN ESSAY ÜBER  
WILLENSFREIHEIT UND MANIPULATION  
miriamhugo@gmx.de

## K SARA KADESCH

Conquest of nature  
sara.kadesch@t-online.de

## NICOLE KIERSZ

Reduce Material Waste – TEXTILE ENTWÜRFE AUS  
FEINSTRUMPFHOSEN  
nicole.fugu@googlemail.com

## MARKUS KURKOWSKI

Beyond – WOHNWAGENKONZEPT  
markus.kurkowski@live.de

# PARTICIPANTS

- L LISA LUFEN**  
Das Menschliche Gehirn  
lisalufen@web.de
- M ANJA MEYER**  
Fluvius – STRUKTUREN AUS FASERVERNETZTEN  
VLIESTOFFEN  
meyeran84@gmx.de
- JENNIFER MIKA**  
so war es. auch  
mika.jenni@googlemail.com
- THEO MÖLLER**  
BLOW – DIE AUFBLASBARE LEUCHE  
mail@theomoeller.de
- CHRISTIAN FRANK MÜLLER**  
2D/3D and the Space between – NEW SURFACES FOR  
HUMAN BODIES  
christian.frank.mueller@web.de
- R LISA REICHARDT**  
Mima – MINIMALINVASIVER BEOBACHTUNGSASSISTENT  
FÜR IMKER  
lisa.reichardt@gmx.de
- SARI RÄTHEL**  
Hautnah – WECHSELWIRKUNG ZWISCHEN SCHMUCK  
UND HAUT  
sariraethel@gmail.com
- HANNA RÜCKERT**  
She draws a landscape on my grown-up chest  
hannarueckert@web.de
- S ALISSA SAMMET**  
Fine Concrete – EXPERIMENTELLES GESTALTEN MIT  
FEINBETON – DER INDIVIDUELLE HEIZKÖRPER  
alissa@sammets.com
- BARBARA SCHROBENHAUSER**  
Eine Zeitlang – DIE ZEIT AUF MEINER SEITE  
barbarq@gmx.de
- CAROLINE REGULA SCHUON**  
eyear – LISTEN WITH YOUR EYES  
caroline@schuon-puchheim.de
- STEFANIE STOHWASSER**  
surFACE  
stefanie.stohwasser@web.de
- V ISABEL VOLLRATH**  
Animal Requiem  
info@isabelvollrath.com
- W IVO WAWER**  
TIO Diving System  
ivo.wawer@googlemail.com
- PHILIPP WEBER**  
A Strange Symphony  
mail@philippweber.org
- CHRISTOPH WEISSHAAR**  
Tablett  
mail@christoph-weisshaar.com
- MARINA WIDMANN**  
Späher – NEUE PERSPEKTIVEN DER VISUELLEN  
WAHRNEHMUNG  
marinawidmann@gmx.de
- SEBASTIAN WINTER**  
Mini\_Modul\_Haus  
sebastian.winter@web.de

# AUSSCHREIBUNG

## 1. ZWECK

Mit dem Bayerischen Staatspreis für Nachwuchsdesigner soll die zentrale Bedeutung von ausgezeichnetem Design, guter handwerklicher Gestaltung und einer qualifizierten Ausbildung des Nachwuchses für die Wettbewerbsfähigkeit der deutschen, insbesondere der mittelständischen Wirtschaft, hervorgehoben werden. Die Auswahlkriterien zeigen, dass neben einer hohen Gestaltungsqualität auch Innovationsfähigkeit sowie gesellschaftliche und ökologische Fragestellungen im Design Berücksichtigung finden müssen. Zudem soll der Bayerische Staatspreis für Nachwuchsdesigner die Wirtschaft auf besonders begabte Nachwuchskräfte aufmerksam machen und den Start ins Berufsleben erleichtern.

Durch die nicht kommerzielle Ausrichtung wird allen Nachwuchsdesignern, die die Teilnahmebedingungen erfüllen, eine Mitwirkung ermöglicht. Der Staatspreis wurde im Jahr 2008 mit dem FIDIUS-Preis für einen fairen Designwettbewerb ausgezeichnet.

## 2. DIE KATEGORIEN

Die Preisträger werden aus folgenden Kategorien ausgewählt:

- Industriedesign
- Kommunikationsdesign
- Interior Design
- Modedesign
- Textildesign
- Gestaltendes Handwerk

## 3. AUSWAHLKRITERIEN

Die eingereichten Arbeiten werden vor allem nach folgenden Kriterien bewertet:

- Innovationsgehalt
- Funktionalität
- Produktästhetik
- technische Realisierbarkeit
- wirtschaftliche Verwertbarkeit
- gesellschaftliche Relevanz
- Beachtung ethischer Grundwerte
- interdisziplinäre Herangehensweise

des Weiteren:

- Designkonzept, Designtheorie
- Recherchearbeit

- industrielle, kulturelle, soziale Bezüge
- Qualität der Präsentation, Visualisierungskonzept
- Nachhaltigkeit

Arbeiten aus dem Bereich **Industriedesign** werden zusätzlich nach folgenden Kriterien bewertet:

- Ökologie
- Ergonomie und Usability
- handwerkliche Ausführung des vorgelegten Modells
- gestalterische Qualität der Produktausstattung, Verkaufsverpackung

Arbeiten aus dem Bereich **Kommunikationsdesign** werden zusätzlich nach folgenden Kriterien bewertet:

- Medienintegration und -spezifik
- Emotionalität
- Kommunikationsleistung, Interaktionsgehalt
- Einzigartigkeit

Arbeiten aus dem Bereich **Interior Design** werden zusätzlich nach folgenden Kriterien bewertet:

- Objekt- und Raumkonzeption
- Ökologie
- Ergonomie und Usability
- handwerkliche Ausführung des vorgelegten Modells

Arbeiten aus den Bereichen **Modedesign und Textildesign** werden zusätzlich nach folgenden Kriterien bewertet:

- Farb- und Materialwahl
- Modernität, Aktualität (Trendresearch)
- Proportionen
- Passform
- Verarbeitung
- Präsentation, Visualisierung

In der Kategorie **Gestaltendes Handwerk** werden Handwerksformen ausgezeichnet, die Funktion, Wirtschaftlichkeit und Ästhetik formal so vorbildlich verbinden, dass sie für eine Wiederholung (z.B. als Serie) beispielhaft oder mit einem Erfolg versprechenden Geschäftskonzept hinterlegt sind. Damit grenzt sich der Preis von kunsthandwerklichen Preisen ab.

## 4. DER PREIS

Der Preis wird zum sechzehnten Mal vergeben. Es stehen insgesamt acht Preise für die Kategorien Industriedesign, Kommunikationsdesign, Interior Design, Modedesign, Textildesign und

Gestaltendes Handwerk zur Verfügung. Die Preise sind mit je 7.500 Euro dotiert. Ferner können Anerkennungen ausgesprochen werden, die mit je 1.000 Euro dotiert sind.

## 5. JURY

Über die Vergabe der Preise entscheidet eine ehrenamtliche Jury. Sie setzt sich wie folgt zusammen:



**DAGMAR BILY**  
Burda Style, Verlag  
Aenne Burda GmbH  
& Co. KG, München



**SABINE CLAUSECKER**  
CB.e Clausecker |  
Bingel AG – Agentur  
für Kommunikation,  
Berlin



**PROF. MARION DIGEL**  
Folkwang Universität  
der Künste, Essen



**PROF. FRITZ FRENKLER**  
Technische Universität  
München |  
Vorsitzender der Jury



**PROF. MARKUS FRENZL**  
Hochschule für  
angewandte Wissen-  
schaften München



**PROF. GERHARD FRIEDRICH**  
BMW Group,  
München



**WOLFGANG LÖSCHE**  
Bayerischer Hand-  
werktag e.V.,  
München



**MARA MICHEL**  
VDMD Netzwerk  
deutscher Mode- und  
Textil-Designer e.V.,  
Würzburg



**NILS HOLGER MOORMANN**  
Nils Holger  
Moormann GmbH,  
Aschau im Chiemgau



**STEPHAN NIEHAUS**  
Hilti Corporation,  
Schaan



**ROBERT SUK**  
Rosenthal GmbH,  
Selb

Die Beratungen der Jury sind nicht öffentlich. Die Jury entscheidet mit einfacher Stimmenmehrheit. Ihre Entscheidung ist nicht anfechtbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## 6. PREISVERLEIHUNG, AUSSTELLUNG UND KATALOG

Die Preise und Anerkennungen werden im Rahmen einer Festveranstaltung überreicht.

In jeder Kategorie kann die Jury bis zu 20 Arbeiten nominieren, die in der vorgesehenen Ausstellung gezeigt und im Katalog veröffentlicht werden.

## 7. KOSTEN UND TRANSPORT

Für die Teilnahme am Wettbewerb werden keine Gebühren erhoben. Die zur Vorauswahl eingereichten Unterlagen werden nicht zurückgeschickt. Die Kosten für den Antransport zur Jurysitzung trägt der Teilnehmer. Alle Arbeiten müssen vom Wettbewerbsteilnehmer bzw. dessen Beauftragten (Spedition, Verpackungsfirma) sorgfältig und fachgerecht verpackt sein; die Verpackung muss für Zwischenlagerung und Rücktransport geeignet sein.

Nach Ablauf der Jurysitzung werden die nicht zur Ausstellung ausgewählten Arbeiten zurückgesandt.

## 8. VERSICHERUNG

Für die Versicherung des An- und Rücktransports hat der Einreicher zu sorgen. Der vom Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie beauftragte Organisator schließt für die eingereichten Wettbewerbsbeiträge eine Versicherung ab. Die Arbeiten werden maximal bis zu einem Betrag von 5.000 Euro versichert. Für Verlust und Schäden, die durch den Versicherungsvertrag nicht gedeckt sind, wird keine Haftung übernommen. Die Arbeiten gelten als versichert im Rahmen der »Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Ausstellungsversicherung« vom Zeitpunkt des Auspackens beim Organisator bis zum Zeitpunkt des Einpackens für den Rückversand an den Einreicher.

Haftung wird ausschließlich für nachweislich grob fahrlässig oder vorsätzlich hervorgerufene Schäden übernommen. Etwasige Ansprüche sind dem Organisator mitzuteilen.

## 9. TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Teilnahmeberechtigt sind

- a) Absolventinnen und Absolventen einer in der Bundesrepublik Deutschland gelegenen Designausbildungsstätte, die im Studienjahr 2012, 2013 und 2014 ihre Ausbildung abgeschlossen haben,
- b) deutsche\*) Absolventinnen und deutsche\*) Absolventen einer ausländischen Designausbildungsstätte, die im Studienjahr 2012, 2013 und 2014 ihre Ausbildung abgeschlossen haben, \*) Deutsche im Sinne von Art. 116 des Grundgesetzes

c) in der Kategorie Gestaltendes Handwerk: Nachwuchskräfte (Gesellen, Meister, Akademieabsolventen) mit einer abgeschlossenen handwerklichen Berufsausbildung bis zum Alter von 35 Jahren.

Eingereicht werden können nur Diplom- bzw. Abschlussarbeiten und Arbeiten im Rahmen der Berufsausübung, die in den letzten zwei Jahren entstanden sind.

Der Bewerbung sind zusätzlich in anonymisierter Form beizufügen:

- maximal 8 informative und kurz betitelte Darstellungen, als Fotografien oder Ausdrücke (schwarz-weiß oder farbig, maximal DIN A4),
- eine Kurzbeschreibung der Arbeit mit 800 - 1.000 Anschlägen sowie zusätzlich die Herausstellung von Besonderheiten der Arbeit unter Einbeziehung einzelner o.g. Auswahlkriterien (800 Anschläge) ausgedruckt und
- eine CD mit den maximal 8 Bildern der Arbeit in digitaler Form (hochauflösend in Originalgröße, 300 dpi, als TIFF oder JPG) und mit der Kurzbeschreibung als Word- oder TXT-Datei. (Diese Bilder und die Kurzbeschreibung werden ggf. für die Veröffentlichung im Katalog herangezogen.)
- optional kann ein maximal zweiminütiger Videoclip in hoher Qualität auf CD oder DVD (AVI-Format/DivX-Codec oder Quicktime-MOV, HD-Auflösung) beigefügt werden.

Zur Anonymisierung ist das Kategoriekürzel und das Geburtsdatum (TTMMJJ) des Teilnehmers auf der Rückseite der Fotografien und dem rechten, oberen Rand der Kurzbeschreibung der Arbeit und der CD/DVD deutlich sichtbar zu vermerken. Umfangreichere Unterlagen werden nicht berücksichtigt. Die Unterlagen werden nach der Vorauswahl vernichtet und nicht mehr zurückgeschickt.

Die Bewerbungsunterlagen können im Internet unter [www.staatspreis.de](http://www.staatspreis.de) heruntergeladen werden. Ferner können die Bewerbungsunterlagen schriftlich beim Bayerischen Handwerkstag unter der unten genannten Adresse oder telefonisch unter der Rufnummer 089 5119241 oder der Faxnummer 089 5119245 angefordert werden.

Nach der Vorauswahl werden jeweils bis zu 20 Arbeiten aus den Bereichen Industriedesign, Kommunikationsdesign, Interior Design, Modedesign und Textildesign sowie Gestaltendes Handwerk zur Hauptjury zugelassen. Aus der Zulassung zur Hauptjury ergibt sich noch kein Anspruch auf Aufnahme in die Ausstellung und den Katalog. Alle für die Ausstellung ausgewählten Arbei-

ten müssen während eines Zeitraums von 6 Monaten nach der Preisverleihung für die Ausstellung zur Verfügung stehen. Eine vorzeitige Rückgabe ist nicht möglich.

## 10. AUSWAHLVERFAHREN

Eine Vorjury aus 3 Fachleuten trifft die Vorauswahl anhand der eingesandten Fotos.

Vom Ergebnis der Vorauswahl werden die Teilnehmer umgehend unterrichtet. Die von der Vorjury ausgewählten Bewerber erhalten zugleich die Unterlagen für ihre schriftliche Anmeldung sowie nähere Informationen zur Einreichung der Arbeit.

Zur Hauptjury sollen die ausgewählten Arbeiten von den Juroren umfassend und in ihrer Gänze beurteilt werden können. So sind nach Auswahl und Aufforderung einzureichen:

- die Dokumentation der Arbeit als Print-Booklet,
- die gestaltete Arbeit, ein Prototyp, ein Modell / Ausdruck,
- Zeichnungen, Skizzen,
- CDs oder DVDs (Powerpoint-Präsentationen, Windows-Director-Projektoren, Videoclips). Für die Ausstellung kann nur ein maximal zweiminütiger Videoclip in hoher Qualität (AVI-Format/DivX-Codec oder Quicktime-MOV, HD-Auflösung) verwendet werden.

## 11. TERMINE

### 11.1 Termin zur Vorauswahl

Die unter Ziffer 9 genannten Unterlagen sind bis spätestens Freitag, 4. Juli 2014 (Eingangsdatum) einzusenden an:

- für die Kategorien **Industriedesign** und **Interior Design**: Coburger Designforum Oberfranken e.V. »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Schillerplatz 1, 96450 Coburg
- für die Kategorie **Kommunikationsdesign**: Hochschule Würzburg-Schweinfurt Fakultät Gestaltung »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Sanderheinrichsleitenweg 20, 97074 Würzburg
- für die Kategorie **Gestaltendes Handwerk**: Bayerischer Handwerkstag e.V., Abt. Messen und Ausstellungen »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Max-Joseph-Straße 4, 80333 München
- für die Kategorien **Modedesign** und **Textildesign**: AMD Akademie Mode & Design GmbH »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Infanteriestraße 11a / Haus E, 80797 München

### **11.2 Termin für Einreichung der Arbeiten zur Hauptjury**

Die unter Ziffer 10 genannten Unterlagen und Arbeiten sind erst nach gesonderter Aufforderung in der 36. Kalenderwoche 2014 (1. bis 5. September 2014) an die darin genannte Lieferadresse einzureichen.

### **11.3 Preisverleihung**

Die Preisverleihung findet während der Munich Creative BusinessWeek 2015 in der Zeit vom 21. Februar bis 1. März 2015 statt. Anschließend werden die Arbeiten in München ausgestellt.

## **12. LEISTUNGEN FÜR PREISTRÄGER**

- Preisgelder und Anerkennungsprämie
- gezielte Pressearbeit
- Dokumentation der Preisträger und ihrer ausgestellten Exponate in einem Katalog
- Veröffentlichung auf der Webseite [www.staatspreis.de](http://www.staatspreis.de)
- Verlinkung mit den Webseiten von bayern design und der Munich Creative BusinessWeek

# CALL FOR ENTRIES

## 1. OBJECTIVE

The objective of the Bavarian State Prize for Young Designers is to emphasise the central importance of excellent design, good artisanship and professional training of the new generation for the competitiveness of German industry, particularly for small and medium-sized companies. The selection criteria demonstrate that the field of design not only has to take into account a high quality standard and a capacity for innovation, but must consider social and ecological questions as well. Moreover, the Bavarian State Prize for Young Designers aspires to make industry aware of particularly talented young designers and thus facilitate their start in professional life. The non-commercial nature of the competition makes it possible for all young designers who fulfil the conditions of participation to take part. In 2008 the State Prize was awarded the FIDIUS Prize for fair design competitions.

## 2. THE CATEGORIES

The prize winners were selected from the following categories:

- Industrial Design
- Communication Design
- Interior Design
- Fashion Design
- Textile Design
- Applied Crafts

## 3. SELECTION CRITERIA

The submitted works are assessed according to the following criteria in particular:

- innovative value
- functionality
- product aesthetics
- technical feasibility
- commercial viability
- social relevance
- compliance with ethical principles
- interdisciplinary approach

Moreover:

- design concept, design theory
- research
- industrial, cultural, social context
- quality of the presentation, visualisation concept
- sustainability

Works in the field of **Industrial Design** are also assessed according to the following criteria:

- ecology
- ergonomics and usability
- technical workmanship of the submitted model
- design standard of the product features and sales packaging

Works in the field of **Communication Design** are also assessed according to the following criteria:

- media integration and specificity
- emotionality
- communicative performance, interactive value
- uniqueness

Works in the field of **Interior Design** are also assessed according to the following criteria:

- object and room concept
- ecology
- ergonomics and usability
- technical artisanship of the submitted model

Works in the fields of **Fashion Design** and **Textile Design** are also assessed according to the following criteria:

- choice of colour and material
- modernity, topicality (trend research)
- proportions
- fit
- workmanship
- presentation, visualisation

In the category **Applied Crafts**, those craft forms will be honoured that formally unite function, commercial feasibility and aesthetics in such an exemplary way that they are preserved for repetition (eg in serial production) or are reserved for a promising business concept. In this respect, the State Prize distinguishes itself from artisanal prizes.

## 4. THE PRIZE

The prize is being awarded for the sixteenth time. There are a total of eight prizes for the categories Industrial Design, Communication Design, Interior Design, Fashion Design, Textile Design and Applied Crafts. The prizes are each endowed with 7,500 euros. Furthermore, Recognition Awards, each endowed with 1,000 euros, can be granted.

## 5. JURY

The prizewinners are selected by an honorary jury, comprised of the following members:



**DAGMAR BILY**  
Burda Style, Verlag  
Aenne Burda GmbH  
& Co. KG, Munich



**SABINE CLAUSECKER**  
CB.e Clausecker |  
Bingel AG – Agency  
for communication,  
Berlin



**PROF. MARION DIGEL**  
Folkwang University  
of the Arts, Essen



**PROF. FRITZ FRENKLER**  
Technical University  
Munich |  
Chairman of the Jury



**PROF. MARKUS FRENZL**  
University for Applied  
Sciences Munich



**PROF. GERHARD FRIEDRICH**  
BMW Group,  
Munich



**WOLFGANG LÖSCHE**  
Bavarian Chamber of  
Crafts, Munich



**MARA MICHEL**  
VDMD Association  
of German Fashion  
and Textile Designers,  
Würzburg



**NILS HOLGER MOORMANN**  
Nils Holger  
Moormann GmbH,  
Aschau im Chiemgau



**STEPHAN NIEHAUS**  
Hilti Corporation,  
Schaan



**ROBERT SUK**  
Rosenthal GmbH,  
Selb

The jury deliberations are not conducted publicly. Jury decisions are reached by simple majority vote. Their decisions are final and non-contestable. Any recourse to legal action is precluded.

## 6. AWARD CEREMONY; EXHIBITION AND CATALOGUE

The prizes and recognition awards will be presented in the course of a formal ceremony.

In each category, the jury can nominate up to 20 pieces of work to be presented at the planned exhibition and published in the catalogue.

## 7. EXPENSES AND TRANSPORT

Participation in the competition is free of charge. The documentation submitted for the preliminary selection will not be returned. The participants themselves bear the cost of transporting their works to the jury session. The participants in the competition or their contractors (forwarding agents, packing companies) must pack all works carefully and professionally; the packaging must be suitable for temporary storage and return transport.

After conclusion of the jury session, those works not selected for the exhibition will be returned.

## 8. INSURANCE

The person submitting the work is responsible for insurance cover during outward and return transport. The organiser assigned by the Bavarian Ministry of Economic Affairs and Media, Energy and Technology takes out insurance for the submitted competition entries. The works are insured to a maximum value of 5,000 euros. No liability is assumed for any loss or damage not covered by the insurance contract. The works are regarded as insured in the context of the "General Terms and Conditions of the Exhibition Insurance" from the moment they are unpacked by the organiser, until such time that they are repacked for return to the participant.

Liability is assumed exclusively for any damage demonstrated to have been caused by gross negligence or wilful intent. Any claims are to be addressed to the organiser.

## 9. CONDITIONS OF PARTICIPATION

The following people are eligible for participation:

- Graduates of a design school located in the Federal Republic of Germany, who completed their training in the academic year 2012, 2013 and 2014,
- German\*) graduates of a foreign design school who completed their training in the academic year 2012, 2013, and 2014,\*) German in accordance with Article 116 of the German constitution
- In the category Applied Crafts: Young craftsmen and women (Journeymen and women, master craftsmen and women, academy graduates) up to the age of 35 who have completed vocational training in a craft.

Entries may only be degree theses or final papers or works that have been created in the last two years in the context of vocational training.

In addition, the entries must include the following in an anonymised form:

- a maximum of 8 informative and briefly titled depictions, either as photographs or printouts (black and white or colour, maximum DIN A4,
- printouts of a brief description of the work with 800 - 1,000 keystrokes, as well as an additional 800 keystrokes highlighting the special features of the work under consideration of the above-mentioned selection criteria and
- a CD with a maximum of 8 photographs of the work in digital form (high-resolution and full-size, 300 dpi, as a TIFF or JPG) and with the brief description as Word or TXT file. (These photographs and the brief description may be used for publication in the catalogue.)
- Optionally, a high-quality video clip lasting a maximum of two minutes can be included on CD or DVD (AVI format / DivX Codec or QuickTime MOV, HD resolution).

To anonymise the documentation, mark the back of the photographs and the top right corner of the brief description of the work, as well as the CD/DVD clearly and visibly with the category code and the participant's date of birth (DDMMYY). More comprehensive documentation will not be considered. The documentation will be destroyed after the preliminary selection and will not be returned.

The application forms are online and can be downloaded under [www.staatspreis.de](http://www.staatspreis.de). Alternatively the application forms can be requested in writing from the Bayerischen Handwerkstag, the Bavarian Chamber of Crafts, under the address given below, or requested under the phone number +49 (0) 89 5119241 or the fax number +49 (0) 89 5119245.

After the preliminary selection, up to 20 works from each of the fields - Industrial Design, Communication Design, Interior Design, Fashion Design, Textile Design as well as Applied Crafts - are submitted to the main jury. Submission to the main jury does not imply any entitlement to inclusion in the exhibition or the catalogue. All of the works selected for the exhibition must be available for the exhibition for a period of 6 months after the award ceremony. A premature return is not possible.

## 10. SELECTION PROCESS

A jury made up of 3 experts draws up the shortlist on the basis of the submitted photographs.

The participants receive prompt notification of the result of the preliminary selection. At the same time, the shortlisted participants receive the documentation for their written application as well as detailed information about the submission of the work to the main jury.

The jurors should be able to judge the selected works extensively and in their entirety at the main jury session. Please submit the following only after shortlisting and on request:

- the documentation of the work as a printed booklet,
- the work itself, a prototype, a model /print,
- drawings, sketches,
- CDs or DVDs (PowerPoint presentations, Windows Director projectors, video clips). A high-quality (AVI format/DivX Codec or QuickTime MOV, HD resolution) video clip lasting a maximum of two minutes can be used for the exhibition.

## 11. DEADLINES

### 11.1 Deadline for the preliminary selection

By Friday, 4th July 2014 (date of receipt) at the latest, the documentation specified under number 9 is to be sent to one of the following addresses.

- For the categories **Industrial Design** and **Interior Design**: Coburger Designforum Oberfranken e.V. »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Schillerplatz 1, 96450 Coburg
- For the category **Communication Design**: Hochschule Würzburg-Schweinfurt Fakultät Gestaltung »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Sanderheinrichsleitenweg 20, 97074 Würzburg
- For the category **Applied Crafts**: Bayerischer Handwerkstag e.V., Abt. Messen und Ausstellungen »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Max-Joseph-Straße 4, 80333 München
- For the categories **Fashion Design** and **Textile Design**: AMD Akademie Mode & Design GmbH »Bayerischer Staatspreis für Nachwuchsdesigner 2014« Infanteriestraße 11a / Haus E, 80797 München

### 11.2 Deadline for submission of the works to the main jury

The documentation and works specified under number 10 are only to be sent to the specified delivery address after the specific request to do so in the 36th calendar week 2014 (1st to 5th September 2014).

### 11.3 Awards Ceremony

The awards ceremony takes place during the Munich Creative Business week in the period from 21st February until 1st March 2015. Following that, the works will be exhibited in Munich.

### 12. BENEFITS FOR THE WINNERS

- Prize money and recognition premium
- Targeted press coverage
- Documentation of the prize winners and their exhibits in a catalogue
- Publication on the website [www.staatspreis.de](http://www.staatspreis.de)
- Links on the “bayern design” and Munich Creative Business Week websites.

# IMPRESSUM

## HERAUSGEBER PUBLISHED BY

Bayerisches Staatsministerium für  
Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie  
Postanschrift: 80525 München  
Hausadresse: Prinzregentenstraße 28 | 80538 München  
Telefon: 089 2162-0  
Fax: 089 2162-2760  
E-Mail: [info@stmwi.bayern.de](mailto:info@stmwi.bayern.de) |  
[poststelle@stmwi.bayern.de](mailto:poststelle@stmwi.bayern.de)  
Internet: [www.stmwi.bayern.de](http://www.stmwi.bayern.de) | [www.staatspreis.de](http://www.staatspreis.de)

## ORGANISATION ORGANIZED BY

Coburger Designforum Oberfranken e.V.  
Hausadresse: Schillerplatz 1 | 96450 Coburg  
Telefon: 09561 354 954-0  
Fax: 09561 354 954-9  
E-Mail: [kontakt@c-d-o.de](mailto:kontakt@c-d-o.de)  
Internet: [www.c-d-o.de](http://www.c-d-o.de)

## GESTALTUNG DESIGNED BY

Rookman | Graphic Communication, Barcelona  
[www.rookman.com](http://www.rookman.com)

## FOTOS PHOTOS

Projekte: Teilnehmer (soweit nicht anders genannt)  
Jurysitzung: Dieter Ertel, Coburg

## DRUCK PRINTED BY

HIRSCH Printmedien, Bretten

## HINWEIS

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Bayerischen Staatsregierung herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch von Wahlwerbern oder Wahlhelfern im Zeitraum von fünf Monaten vor einer Wahl zum Zwecke der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Landtags-, Bundestags-, Kommunal- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen und an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben von parteipolitischen Informationen und Werbemitteln. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zwecke der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Staatsregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist gestattet, die Druckschrift zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden.

Diese Druckschrift wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhalts kann dessen ungeachtet nicht übernommen werden.

## PLEASE NOTE

This catalogue is published as part of the public relations work by the State Government of Bavaria. It may not be used for canvassing purposes by political parties, canvassers, or campaign assistants for a period of five months prior to any election. This applies to state parliament, national, municipal and European elections. During that period, improper use is in particular deemed to be the distribution of this catalogue at campaign events or the information stands of political parties, including if party-political information or advertising material is inserted into, printed onto or affixed to the catalogue. The circulation to third parties for canvassing purposes is also prohibited. Even if there is no upcoming election, this catalogue may not be used in such a manner that it could be construed as showing the partisanship of the State Government in favour of individual political groups. The parties are permitted to use this catalogue to inform their own members.

This catalogue was compiled with the utmost care. However, no guarantee is provided for the accuracy or completeness of the content.

# CREDITS



BAYERN | DIREKT ist Ihr direkter Draht zur Bayerischen Staatsregierung.

Unter Telefon 089 122220 oder per E-Mail an [direkt@bayern.de](mailto:direkt@bayern.de) erhalten Sie Informationsmaterial und Broschüren, Auskunft zu aktuellen Themen und Internetquellen sowie Hinweise zu Behörden, zuständigen Stellen und Ansprechpartnern bei der Bayerischen Staatsregierung.

BAYERN | DIREKT is your direct connection to the Government of the State of Bavaria.

Please contact us by phone at +49 (0) 89 122220 or by e-mail at [direkt@bayern.de](mailto:direkt@bayern.de) to request information materials and brochures, information on current topics and websites or on state authorities, responsible departments or contacts.



Dieser Code bringt Sie direkt zur Internetseite [www.stmwi.bayern.de](http://www.stmwi.bayern.de)

Einfach mit dem QR-Code-Leser Ihres Smartphones abfotografieren. Kosten abhängig vom Netzbetreiber.

Use this code to access the website [www.stmwi.bayern.de](http://www.stmwi.bayern.de)

Simply read the QR code into your smartphone. Costs depend on your network provider.



Zentraler Ansprechpartner für bayerische Unternehmen und Gestalter. [www.bayern-design.de](http://www.bayern-design.de)

Main contact for Bavarian companies and designers. [www.bayern-design.de](http://www.bayern-design.de)







 [WWW.STAATSPREIS.DE](http://WWW.STAATSPREIS.DE)